

PHILCO®



Famous for Quality the World Over

VACUUM SEALER
VAUKOVÁ SVÁŘEČKA
VÁKUROVÁ ZVÁRAČKA
ZGRZEWARKA PRÓŻNIOWA
VÁKUUM HEGESZTŐ



PHVS 3030

User's Manual
Návod k obsluze
Návod na obsluhu
Instrukcja obsługi
Használati utasítás

CONTENTS

1. IMPORTANT SAFEGUARDS	3
2. FOOD STORAGE GUIDE	4
3. FEATURES AND FUNCTIONS	5
PRODUCT PICTURE:.....	6
4. OPERATING INSTRUCTIONS	7
VACUUM PACKAGING USING BAGS	7
SEALING PACKAGING USING BAGS.....	7
VACUUMING PACKAGING USING ACCESSORY CANISTERS OR CONTAINERS	8
OPEN ACCESSORY CANISTERS OR CONTAINERS	8
5. CLEANING AND MAINTENANCE	8
6. TROUBLE SHOOTING	9
7. TECHNICAL SPECIFICATIONS	9

1. IMPORTANT SAFEGUARDS

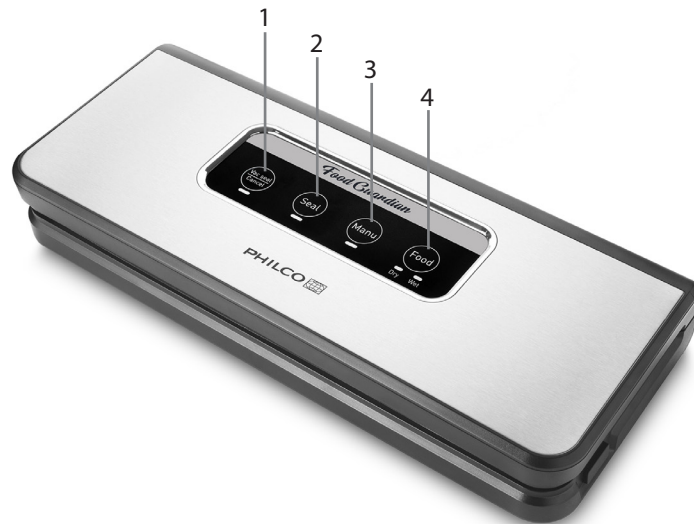
1. Always unlock the lid when the appliance is plugged in or unplugged from the power outlet and when not in use or before cleaning.
2. This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure they are not close to the appliance when it is in use. Keep this appliance out of reach of children when not in use.
3. Use of embossed vacuum bags is recommended. Do not use appliance for other than intended purpose.
4. Do not use appliance if the power cord is damaged and it must be replaced by a recommended qualified technician.
5. Do not make skin contact with the hot sealing strip located on the edge of the top lid of this appliance. **It is hot and may result in burns.**
6. It is forbidden to repair this appliance without permission. If repair is needed, please send it to Service Center.
7. Do not use appliance if it has been or may be damaged.
8. Avoid the following operations: Pull the power cord when moving the appliance; hold the power cord as a handle; make the power cord stuck inside the crack; wrap the power cord around the sharp edges of an object; use appliance when the power cord or power outlet is wet.
9. Do not place the appliance near hot gas, heated ovens, electric burners or any heated area. Do not use appliance in a wet or humid environment.
10. In case of a power outage, to avoid accidents, please do not pull on the cord to remove the plug from the power outlet.
11. Do not handle or operate the appliance with wet hands.
12. Always operate the appliance on a stable surface and keep it away from moving objects to avoid damaging it.
13. Do not oil or lubricate this appliance.
14. Do not immerse cord, plug or any other parts of this appliance in any liquid.

2. FOOD STORAGE GUIDE

Storage Method	Food Classification	Temperature	Normal Storage Life	Storage Life with Vacuum Sealer
Refrigerated	Fresh Raw Meat	5 ± 3 °C	2-3 days	8-9 days
	Fresh Fish/Seafood	5 ± 3 °C	1-3 days	4-5 days
	Cooked Meat	5 ± 3 °C	4-6 days	10-14 days
	Vegetables	5 ± 3 °C	3-5 days	7-10 days
	Fruit	5 ± 3 °C	5-7 days	14-20 days
	Eggs	5 ± 3 °C	10-15 days	30-50 days
Frozen	Meat	-16 - -20 °C	3-5 months	>1 year
	Fish	-16 - -20 °C	3-5 months	>1 year
	Sea Food	-16 - -20 °C	3-5 months	>1 year
Pantry	Bread	25 ± 2 °C	1-2 days	6-8 days
	Biscuit	25 ± 2 °C	4-6 months	>1 year
	Rice/Flour	25 ± 2 °C	3-5 months	>1 year
	Peanut/Legume	25 ± 2 °C	3-6 months	>1 year
	Medicine	25 ± 2 °C	3-6 months	>1 year
	Tea	25 ± 2 °C	5-6 months	>1 year

Rated Voltage	220-240V,
Rated Power	150 W

3. FEATURES AND FUNCTIONS



1. VAC SEAL
2. SEAL
3. MANU
4. FOOD (Dry / Wet)

1. VAC SEAL BUTTON

This button has 2 functions:

- Press the button and the indicator will be on. Then appliance starts to work--automatically seals the bag after vacuuming. After that, the light will be off and the appliance will stop automatically.
- Press the button to pause vacuum process at any time

2. SEAL BUTTON

This button has 1 function:

- Press the button and the indicator will be on. The appliance starts to work--seals the bag and stops automatically with the light off after completion.

3. MANUAL SEAL BUTTON

1. Press the button till the indicator is on. Then the appliance will start the vacuum process. Release the button and the indicator is off. The appliance will stop the vacuum process. You can manually control the vacuum process; after achieving the desired effect, press the Seal Button to complete the work. In this way, the pressure within the bag could be controlled to prevent fine and soft food from being crushed.
2. Long press Manual Seal Button and reach the minimum negative pressure, the appliance will stop the vacuum process.

4. FOOD BUTTON

This button has 2 functions: Please choose the preferred function based on the information given by the indicator.

- **Dry:** dry items and dry bags, provides a shorter heat sealing time.
- **Wet:** wetter items and bags, provides a longer heat sealing time.
- Press the button to select the preferred heat sealing time to suit your needs. The default setting is for dry items.

PRODUCT PICTURE:



5. SEALING STRIP

The bag to be sealed is placed over this strip.

6. LOCKING TAB

Locks the upper and lower lids.

7. UPPER GASKET

Creates the vacuum chamber along with Lower Gasket. Be careful not to damage it when removes or installs it in a clean and dry condition.

8. VACUUM CHAMBER

Position the open end of the bag inside the chamber and ensure the whole open end of the bag is in the vacuum chamber during the vacuum process.

9. FIXED AXIS

Connects the upper and lower lids.

10. LOWER GASKET

Creates the vacuum chamber along with Upper Gasket. Be careful not to damage it when removes or installs it in a clean and dry condition.

11. VACUUM CHAMBER

Position the open end of the bag inside the chamber and ensure the whole open end of the bag is in the vacuum chamber during the vacuum process.

12. ANTI-SCALD SWITCH

The switch is to avoid scalding caused by faulty operations.
The appliance will heat up only when the upper and lower lids are closed together.

13. AIR INTAKE

Connects Vacuum Chamber with the pump. Do not cover the intake when placing bags for Vacuum Seal operations.

14. SEALING HEATER

Seals the bag with the heating element.

15. LID RELEASE BUTTON

Press 2 buttons simultaneously and then the upper lid will be released. The vacuum pressure in the Vacuum Chamber will be released.

4. OPERATING INSTRUCTIONS

VACUUM PACKAGING USING BAGS

1. Plug the power cord into a power outlet (as shown in Figure 1);
2. Place items into a specific vacuum bag;
3. Ensure the vacuum bag is in a tidy condition and the open end of the bag is free of dust or wrinkles;
4. Open the upper lid, put the open end of the bag into the Vacuum Chamber of the appliance (usually 3-5mm beyond the Vacuum Chamber wall) to ensure that the bag is airtight and both sides of the open end of the bag align (as shown in Figure 2);
5. Push the lid down and click to lock the lid;
6. Press the Food Button to select either Dry or Wet setting to suit your needs (as shown in Figure 3);
7. Press Vacuum Seal Button and the appliance will complete the process automatically (as shown in Figure 4);
8. After completing the process of Vacuum Seal, press both of the Lid Release Buttons to open then upper lid and take out the sealed bag (as shown in Figure 5).

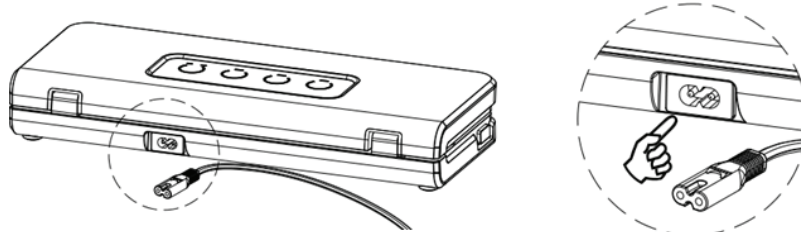


Figure 1

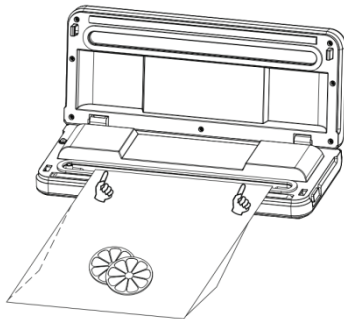


Figure 2

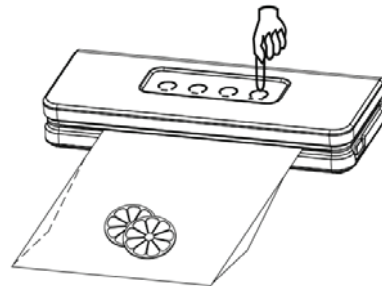


Figure 3

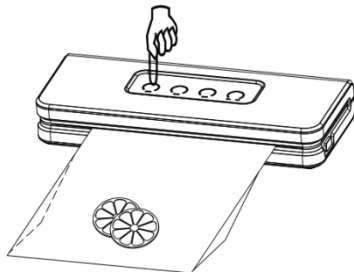


Figure 4

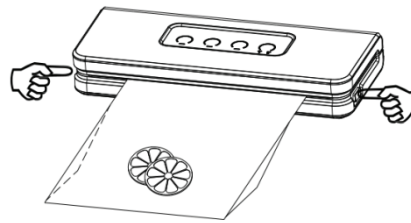


Figure 5

SEALING PACKAGING USING BAGS

1. Open the upper lid, put the open end of the bag in the yellow heated strip of the appliance, and ensure that the bag is airtight and both sides of the open end of the bag align (as shown in Figure 6);
2. Push the lid down and click to lock the lid;
3. Press the Seal Button (as shown in Figure 7), and the appliance will complete the process automatically;
4. After completing the Vacuum Seal process, press both of the Lid Release Buttons to open the upper lid and take out the sealed bag.

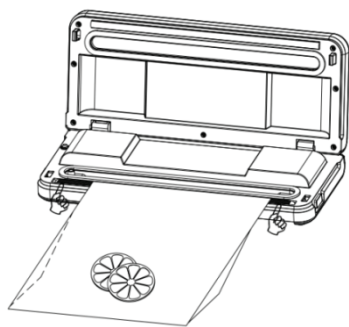


Figure 6

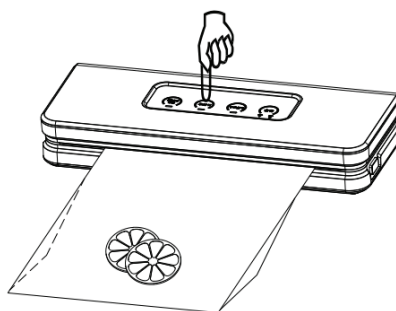


Figure 7

VACUUMING PACKAGING USING ACCESSORY CANISTERS OR CONTAINERS

1. Wipe the accessory canister or container and their lids to ensure they are clean and dry;
2. Fill the accessory canister or container, but do not fill up too full.
Put the lid on the canister or container and lock it;
3. Insert one end of the hose into the air intake and another end of the hose into the center hole of the container lid. The container needs to have a tight seal (as shown in Figure 8);
4. Press the MANU Button to start vacuuming. The appliance will stop automatically when enough vacuum pressure is achieved (as shown in Figure 9);
5. Remove the hose immediately after completing the vacuum process.

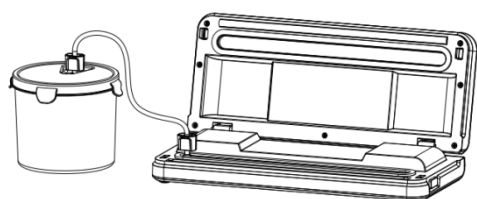


Figure 8

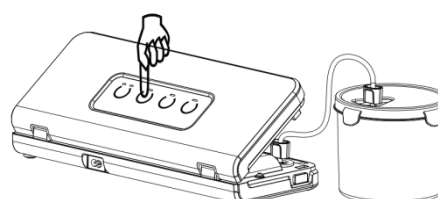


Figure 9

OPEN ACCESSORY CANISTERS OR CONTAINERS

Press the Release Button on the lid to open accessory canisters or containers (methods to open different canisters and containers are varied)

Note:

- In order to seal bags or containers better, it would be better to cool the appliance for 1 minute after completing each packaging process. And wipe away the liquid or food in Vacuum Chamber before the next sealing process.
- To avoid overheating of the sealing heater during continuous sealing process sometimes the appliance will not work when pressing the Seal Button and it will return to normal after 15 seconds.
- It would be better to use specific vacuum bags when using the Vacuum Seal function.
- When using functions of Seal or Vacuum Seal, there will be residual heat in the Sealing Heater. Please do not touch the Sealing Heater to avoid **burns**.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

1. Always unplug the appliance before cleaning.
2. Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
3. Avoid using abrasive products or material to clean the appliance for they will scratch the surface or damage important components of the appliance.
4. Use a mild soap and a soft cloth to wipe away food residue on or around components.
5. Ensure the appliance is dry thoroughly before using it again.

Note:

- In order to avoid bacterial contamination, do not re-use bags after storing raw meat, raw fish or greasy food. Do not re-use bags that have been microwaved or boiled.
- After completing your vacuum packaging, always leave the lid down, but not locked into place. This will keep the foam gaskets in good condition to ensure vacuum packaging effectiveness.

6. TROUBLE SHOOTING

Nothing happens when I try to vacuum seal:

1. Check the power cord to see if it is firmly plugged into a power outlet.
2. Check the power cord to make sure it is set to the correct mode. Refer to the above operating instructions.
3. If the appliance has several modes, check the settings to make sure it is set to the correct mode. Refer to the above operating instructions.

Air is not removed from the bag completely

1. To seal properly, the open end of bag should be resting entirely inside Vacuum Chamber area.
2. Check the sealing strip and foam gaskets for debris and positioning.
Make sure there is no breakage or distortion on both foam seal gaskets.
Wipe clean and secure them back into place.
3. The vacuum bag may have a leak. To test for a leak, seal the bag with some air in it, submerge in water, and apply pressure. Bubbles indicate a leak. If there is a leak, re-seal or use another bag.
4. Use only the specific vacuum bags provided by dealers.
5. There may be leaks along the seal caused by wrinkles, debris crumbs, grease or liquids. Open the bag, wipe the sealing area of the bag and smooth it out along the sealing strip before re-sealing.

The appliance does not start to seal after vacuuming

1. There is a vacuum pressure sensor in the appliance. The appliance will not begin to seal automatically if the vacuum pressure inside the bag is not able to reach to the predetermined vacuum pressure. Check the sealing strip and the foam gaskets for debris and correct positioning. Wipe clean and secure them back into place, and try again.
2. Check there is no breakage or distortion on both foam seal gaskets.
3. The vacuum bag may have a leak. To test for a leak, seal the bag with some air in it, submerge in water, and apply pressure. Bubbles indicate a leak. If there is a leak, re-seal or use another bag.
4. There may be leaks along the seal caused by wrinkles or damage or caused by debris crumbs or liquids at the open end of the bag. Open the bag, wipe the sealing area of the bag and smooth it out. Make sure there is no wrinkles or damage before re-sealing.

Air has entered into the bag after being sealed

1. There may be leaks along the seal caused by wrinkles or damage or caused by debris crumbs or liquids at the open end of the bag. Open the bag, wipe the sealing area of the bag and smooth it out. Make sure there is no wrinkles or damage before re-sealing.
2. Fermentation from food may occur if there is air in the bag. Open the bag, if the food has begun to spoil, please discard the food. Lack of refrigeration or fluctuating temperatures in the refrigerator can cause food to spoil.
3. Check the bag for a puncture or hole. Do not vacuum and seal hard items with sharp points such as bones and nut shells. If necessary, cushion sharp edges with paper towel to avoid damaging the vacuum bag.

The bag melts

Should the sealing strip or sealing element overheat and melt the bag, it may be necessary to lift the lid and allow sealing strip and element to cool for a few minutes.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	PHVS 3030
Sealing Time	8-10 seconds
Vacuuming/Sealing Time	≤30 seconds (Time will increase when the volume or size of the bags or containers increases.)
Maximum Vacuum Pressure	-60KPa
Noise	≤50 dB
Maximum Sealing Width	≤300mm
Size	370mm x 150mm x 59mm
Net Weight	1.03kg

Our company reserves the ultimate rights of explanation of this Instruction Manual.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

OBSAH

1. DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	3
2. PRŮVODCE SKLADOVÁNÍM POTRAVIN	4
3. VYBAVENÍ A FUNKCE	5
POPIS JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ SPOTŘEBIČE:	6
4. PROVOZNÍ POKYNY	7
VAKUOVÉ BALENÍ S POUŽITÍM SÁČKŮ	7
UTĚSNĚNÉ BALENÍ S POUŽITÍM SÁČKŮ	7
VAKUOVÉ BALENÍ S POUŽITÍM TĚSNICÍCH NÁDOB	8
OTEVŘENÍ TĚSNICÍ NÁDOBY	8
5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	8
6. ODSTRAŇOVÁNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ	9
7. TECHNICKÉ ÚDAJE	9

1. DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

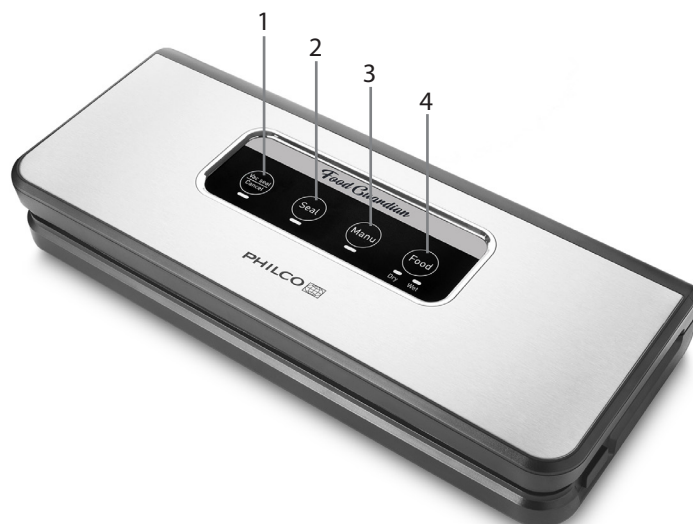
1. Při připojování nebo odpojování spotřebiče od elektrické zásuvky a pokud nebudete spotřebič používat, nebo při jeho čištění, vždy odjistěte víko.
2. Tento spotřebič není hračka. Děti by měly být pod dozorem na zajištění toho, aby nebyly v blízkosti spotřebiče v průběhu jeho používání. Uchovávejte tento spotřebič mimo dosah dětí, pokud jej nepoužíváte.
3. Doporučujeme používat rýhované vakuové sáčky. Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než je určen.
4. Nepoužívejte spotřebič tehdy, pokud má poškozený napájecí kabel a poškozený kabel musí vyměnit doporučený kvalifikovaný technik.
5. Zabraňte kontaktu pokožky s horkým těsnicím páskem, který se nachází na okraji horního krytu tohoto spotřebiče. **Je horký a může způsobit popáleniny.**
6. Je zakázáno opravovat tento spotřebič bez povolení. Pokud je nutná oprava, odešlete ho prosím do servisního střediska.
7. Nepoužívejte spotřebič, pokud je nebo může být poškozen.
8. Vyhněte se následujícím činnostem: Při přenášení spotřebiče odpojte napájecí kabel; nepoužívejte napájecí kabel jako rukojeť; nedovolte, aby byl napájecí kabel zaseknutý uvnitř spotřebiče; neovíjete napájecí kabel kolem ostrých hran spotřebiče; nepoužívejte spotřebič tehdy, pokud je napájecí kabel nebo zástrčka napájecího kabelu mokrá.
9. Neumísťujte spotřebič v blízkosti horkých plynových hořáků, vyhřátých trubek, elektrických varných desek ani žádných vyhřívaných ploch. Nepoužívejte spotřebič ve vlhkém nebo mokřém prostředí.
10. V případě výpadku dodávky elektrické energie, abyste zabránili nehodám, netahejte za kabel při odpojování zástrčky ze zásuvky.
11. Nemanipulujte ani neobsluhujte spotřebič mokřými rukama.
12. Spotřebič vždy používejte na stabilním povrchu a uchovávejte ho co nejdále od pohyblivých předmětů, abyste tak zabránili jeho poškození.
13. Neolejujte ani nemažte tento spotřebič.
14. Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část tohoto spotřebiče do jakékoli tekutiny.

2. PRŮVODCE SKLADOVÁNÍM POTRAVIN

Způsob uskladnění	Klasifikace potravin	Teplota	Běžná doba skladování	Doba skladování s vakuovou baličkou
Chlazení	Čerstvé syrové maso	5 ± 3 °C	2-3 dny	8-9 dní
	Čerstvé ryby/Mořské plody	5 ± 3 °C	1-3 dny	4-5 dní
	Uvařené maso	5 ± 3 °C	4-6 dní	10-14 dní
	Zelenina	5 ± 3 °C	3-5 dní	7-10 dní
	Ovoce	5 ± 3 °C	5-7 dní	14-20 dní
	Vejce	5 ± 3 °C	10-15 dní	30-50 dní
Mrazení	Maso	-16 - -20 °C	3-5 měsíců	>1 rok
	Ryby	-16 - -20 °C	3-5 měsíců	>1 rok
	Mořské plody	-16 - -20 °C	3-5 měsíců	>1 rok
Pečivo	Pečivo	25 ± 2 °C	1-2 dny	6-8 dní
	Sušenky	25 ± 2 °C	4-6 měsíců	>1 rok
	Rýže/Mouka	25 ± 2 °C	3-5 měsíců	>1 rok
	Arašídý/Luštěniny	25 ± 2 °C	3-6 měsíců	>1 rok
	Léčivo	25 ± 2 °C	3-6 měsíců	>1 rok
	Čaj	25 ± 2 °C	5-6 měsíců	>1 rok

Jmenovité napětí	220-240 V,
Jmenovitý výkon	150 W

3. VYBAVENÍ A FUNKCE



1. Tlačítko VAC SEAL
2. Tlačítko SEAL
3. Tlačítko MANU
4. Tlačítko FOOD (Dry/Wet)

1. TLAČÍTKO VAC SEAL

Toto tlačítko má dvě funkce:

- Stisknete tlačítko a rozsvítí se indikátor. Spotřebič pak začne pracovat – automaticky utěsní sáček po odsátí vzduchu. Následně indikátor zhasne a spotřebič se automaticky zastaví.
- Stisknutím tohoto tlačítka kdykoliv přerušíte proces odsávání vzduchu.

2. TLAČÍTKO SEAL

Toto tlačítko má jednu funkci:

- Stisknete tlačítko a rozsvítí se indikátor. Spotřebič pak začne pracovat – utěsní sáček a automaticky se zastaví, přičemž po dokončení činnosti zhasne indikátor.

3. TLAČÍTKO MANUAL SEAL

1. Stisknete a držete toto tlačítko, dokud se nerozsvítí indikátor. Následně spotřebič spustí proces odsávání vzduchu. Uvolněte tlačítko a indikátor zhasne. Spotřebič zastaví proces odsávání vzduchu. Proces odsávání vzduchu můžete ovládat manuálně; po dosažení požadovaného efektu, stisknete tlačítko SEAL na dokončení činnosti. Tímto způsobem je možné regulovat tlak v sáčku, aby se zabránilo rozdrčení jemných a měkkých potravin.
2. Podržte stisknuté tlačítko MANUAL SEAL a dosáhnete minimální podtlak, spotřebič zastaví proces odsávání vzduchu.

4. TLAČÍTKO FOOD

Toto tlačítko má dvě funkce: Zvolte prosím preferovanou funkci na základě informací poskytnutých indikátorem.

- **Dry:** Suché potraviny a suché sáčky, přičemž poskytuje kratší dobu tepelného utěsnění.
- **Wet:** Vlhčí potraviny a sáčky, přičemž poskytuje delší dobu tepelného utěsnění.
- Stisknutím tlačítka zvolte preferovaný čas tepelného utěsnění podle svých potřeb. Počáteční nastavení je pro suché potraviny.

POPIS JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ SPOTŘEBIČE:



5. TĚSNICÍ PROUŽEK

Sáček, který chcete utěsnit, umístěte na tento proužek.

6. ZAJIŠŤOVACÍ ZARÁŽKA

Slouží k uzamčení horního a spodního krytu.

7. HORNÍ TĚSNĚNÍ

Spolu se spodním těsněním vytváří vakuovou komoru. Buďte opatrní, abyste ho nepoškodili při demontáži nebo instalaci, která musí být provedena v čistém a suchém prostředí.

8. VAKUOVÁ KOMORA

Umístěte otevřený konec sáčku do komory a v průběhu procesu odsávání vzduchu zajistěte, aby byl celý otevřený konec sáčku ve vakuové komoře.

9. PEVNÁ OSA

Slouží ke spojení horního a spodního krytu.

10. SPODNÍ TĚSNĚNÍ

Spolu s horním těsněním vytváří vakuovou komoru. Buďte opatrní, abyste ho nepoškodili při demontáži nebo instalaci, která musí být provedena v čistém a suchém prostředí.

11. VAKUOVÁ KOMORA

Umístěte otevřený konec sáčku do komory a v průběhu procesu odsávání vzduchu zajistěte, aby byl celý otevřený konec sáčku ve vakuové komoře.

12. PŘEPÍNAČ PROTI OPAŘENÍ

Tento přepínač má zabránit opaření způsobenému nesprávnými činnostmi. Spotřebič se zahřívá, jen když je navzájem zavřený horní a spodní kryt.

13. PŘÍVOD VZDUCHU

Slouží k propojení vakuové komory s pumpou. Nezakrývejte přívod vzduchu při umístění sáčků na vakuové balení.

14. TOPNÉ PEČETIDLO

Utěšňuje sáček pomocí topného prvku.

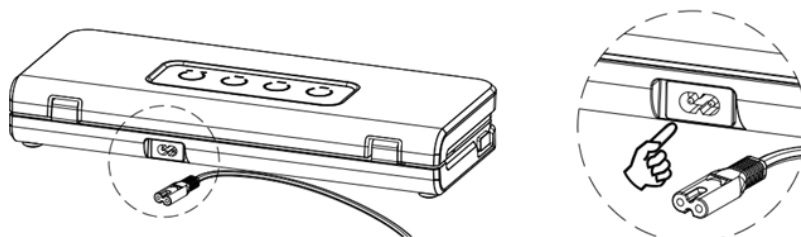
15. TLAČÍTKO UVOLNĚNÍ KRYTU

Současným stisknutím dvou tlačítek na obou stranách spotřebiče uvolníte horní kryt. Podtlak vytvořený ve vakuové komoře se uvolní.

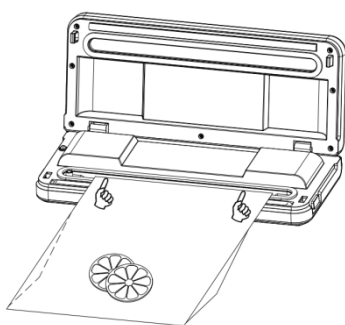
4. PROVOZNÍ POKYNY

VAKUOVÉ BALENÍ S POUŽITÍM SÁČKŮ

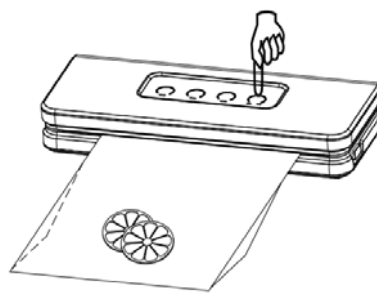
1. Připojte napájecí kabel k elektrické zásuvce (**jak je znázorněno na obrázku 1**);
2. Vložte potraviny do speciálního vakuového sáčku;
3. Ujistěte se, zda je vakuový sáček v čistém stavu a zda je otevřený konec sáčku bez prachu nebo záhybů;
4. Otevřete horní kryt, vložte otevřený konec sáčku do vakuové komory spotřebiče (obvykle 3–5 mm za okraj vakuové komory) k zajištění toho, aby byl sáček vzduchotěsný a obě strany otevřeného konce sáčku přiléhaly (**jak je znázorněno na obrázku 2**);
5. Zatlačte kryt dolů a kliknutím ho zajistěte;
6. Stisknutím tlačítka FOOD zvolte buď suché nebo vlhké nastavení v souladu s vašimi potřebami (**jak je znázorněno na obrázku 3**);
7. Stiskněte tlačítko VACUUM SEAL a spotřebič automaticky dokončí proces odsávání vzduchu (**jak je znázorněno na obrázku 4**);
8. Po dokončení procesu vakuového těsnění stiskněte obě tlačítka uvolnění krytu, přičemž otevřete horní kryt a vyjměte utěsněný sáček (**jak je znázorněno na obrázku 5**).



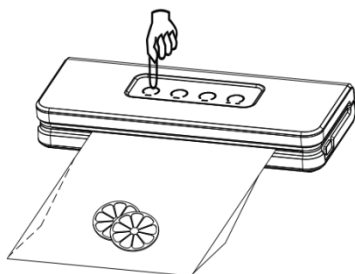
obrázek 1



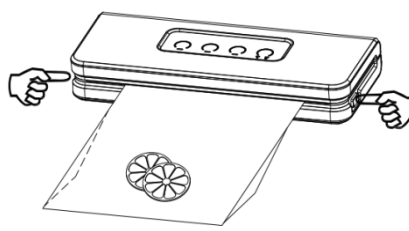
obrázek 2



obrázek 3



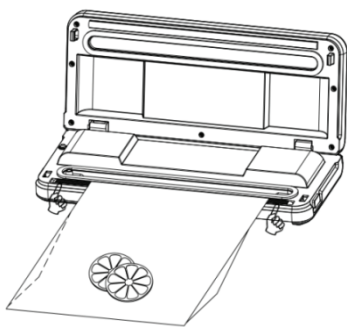
obrázek 4



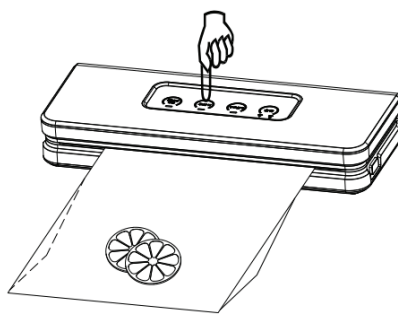
obrázek 5

UTĚSNĚNÉ BALENÍ S POUŽITÍM SÁČKŮ

1. Otevřete horní kryt, vložte otevřený konec sáčku na žlutý vyhřátý proužek spotřebiče na zajištění toho, aby byl sáček vzduchotěsný a obě strany otevřeného konce sáčku přiléhaly (**jak je znázorněno na obrázku 6**);
2. Zatlačte kryt dolů a kliknutím ho zajistěte;
3. Stiskněte tlačítko SEAL (**jak je znázorněno na obrázku 7**) a spotřebič automaticky dokončí proces;
4. Po dokončení procesu vakuového těsnění stiskněte obě tlačítka uvolnění krytu na otevření horního krytu a vyjměte utěsněný sáček.



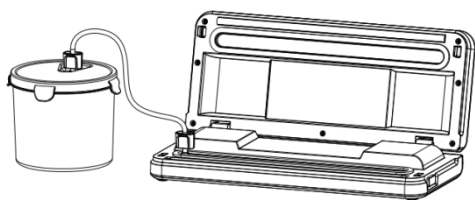
obrázek 6



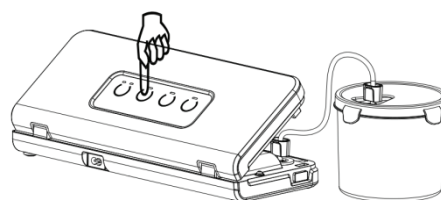
obrázek 7

VAKUOVÉ BALENÍ S POUŽITÍM TĚSNICÍCH NÁDOB

1. Utřete těsnicí nádobu a její víko, abyste se ujistili že je čistá a suchá;
2. Naplňte těsnicí nádobu, ale nepřepĺňujte ji příliš. Položte víko na těsnicí nádobu a zajistěte ho;
3. Zasuňte jeden konec hadičky do přívodu vzduchu a druhý konec hadičky do středového otvoru na víku těsnicí nádoby. Nádoba musí být těsně uzavřena (**jak je znázorněno na obrázku 8**);
4. Stisknutím tlačítka MANU spusťte odsávání vzduchu. Spotřebič se zastaví automaticky, když je dosažen dostatečný vakuový tlak (**jak je znázorněno na obrázku 9**);
5. Ihned po dokončení procesu odsávání vzduchu odpojte hadičku.



obrázek 8



obrázek 9

OTEVŘENÍ TĚSNICÍ NÁDOBY

Stisknutím tlačítka uvolnění (Release) na víku, otevřete těsnicí nádobu (způsoby otevírání se liší podle druhu těsnicí nádoby)

Poznámka:

- Na lepší utěsnění sáčků nebo těsnicí nádob, se doporučuje nechat vychladit spotřebič na 1 minutu po dokončení každého procesu vakuového balení. A před dalším procesem balení otřete tekutinu nebo zbytky jídla z vakuové komory.
- Aby se předešlo přehřátí topného pečtidla v průběhu procesu nepřetržitého těsnění, nebude spotřebič někdy fungovat, když stisknete tlačítko SEAL a po uplynutí 15 sekund se vrátí do normálního provozu.
- Při použití funkce vakuového těsnění je doporučeno použít speciální vakuové sáčky.
- Při použití funkce těsnění nebo vakuového těsnění, bude v topném pečtidle zbytkové teplo. Nedotýkejte se topného pečtidla, aby nedošlo k **popálení**.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním vždy spotřebič odpojte od elektrické sítě.
2. Neponořujte spotřebič do vody ani jiných tekutin.
3. Na čištění spotřebiče nepoužívejte abrazivní prostředky nebo materiály, protože by mohly poškrábat povrch nebo poškodit důležité prvky spotřebiče.
4. Na odstranění zbytků potravin použijte mírný čisticí prostředek a měkký hadřík.
5. Před opětovným použitím spotřebiče se ujistěte, zda je spotřebič důkladně suchý.

Poznámka:

- Aby se zabránilo bakteriální kontaminaci, nepoužívejte znovu sáčky po skladování syrového masa, syrových ryb nebo mastných potravin. Nepoužívejte znovu sáčky, které byly zahřívány v mikrovlnné troubě nebo vařeny.
- Po dokončení vakuového balení vždy nechte kryt sklopený dolů, ale nezajišťujte ho na svém místě. To uchová pěnové těsnění v dobrém stavu, aby se tak zajistila účinnost vakuového balení.

6. ODSTRAŇOVÁNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ

Nic se nestane při pokusu o vakuové utěsnění:

1. Zkontrolujte, zda je napájecí kabel pevně připojen k elektrické zásuvce.
2. Zkontrolujte, zda je napájecí kabel nastaven na správný režim. Viz provozní pokyny uvedené v předchozí části.
3. Pokud má spotřebič několik režimů, zkontrolujte nastavení a ujistěte se, zda je nastaven správný režim. Viz provozní pokyny uvedené v předchozí části.

Ze sáčku není zcela odstraněn vzduch

1. Na zajištění správného utěsnění by měl být otevřený konec sáčku vložen zcela uvnitř oblasti vakuové komory.
2. Zkontrolujte těsnicí proužek a pěnové těsnění, zda na nich nejsou nečistoty a zda nejsou nesprávně umístěny. Ujistěte se, zda pěnová těsnění nejsou poškozená nebo zdeformovaná.
Těsnění otřete a zajistěte je na svém místě.
3. Vakuový sáček může být netěsný. Pokud chcete zkontrolovat netěsnost, utěsněte sáček s trochou vzduchu v sáčku, ponořte ho do vody a vyvíňte na něj tlak. Bublínky představují netěsnost. Pokud sáček netěsní, znovu jej utěsněte nebo použijte jiný sáček.
4. Používejte výhradně speciální vakuové sáčky dodávané prodejci.
5. Mohlo dojít k netěsnosti podél těsnění v důsledku záhybů, drobků, mastnoty nebo tekutin. Otevřete sáček, otřete těsnicí plochu sáčku a vyhladte ji podél těsnicího proužku před opětovným utěsněním.

Spotřebič neprovede utěsnění po odsátí vzduchu

1. Ve spotřebiči je snímač vakuového tlaku. Spotřebič nespustí automatické utěsnění tehdy, pokud vakuový tlak uvnitř sáčku nedokáže dosáhnout předem stanovené hodnoty. Zkontrolujte těsnicí proužek a pěnové těsnění, zda na nich nejsou nečistoty a zda jsou správně umístěny. Otřete je a zajistěte zpět na svém místě a zkuste to znovu.
2. Zkontrolujte, zda nejsou obě pěnová těsnění poškozená nebo uvolněná.
3. Vakuový sáček může být netěsný. Pokud chcete zkontrolovat netěsnost, utěsněte sáček s trochou vzduchu v sáčku, ponořte ho do vody a vyvíňte na něj tlak. Bublínky představují netěsnost. Pokud sáček netěsní, znovu jej utěsněte nebo použijte jiný sáček.
4. Mohlo dojít k netěsnosti podél těsnění v důsledku záhybů, drobků, mastnoty nebo tekutin. Otevřete sáček, otřete těsnicí plochu sáčku a vyhladte ji podél těsnicího proužku před opětovným utěsněním.

Po utěsnění vnikl do sáčku vzduch

1. Mohlo dojít k netěsnosti podél těsnění v důsledku záhybů, drobků, mastnoty nebo tekutin. Otevřete sáček, otřete těsnicí plochu sáčku a vyhladte ji podél těsnicího proužku před opětovným utěsněním.
2. Pokud je v sáčku vzduch, může dojít k fermentaci potravin. Otevřete sáček, pokud se začaly potraviny kazit a zlikvidujte je prosím. Nedostatečné chlazení nebo kolísání teplot v chladničce může způsobit zkažení potravin.
3. Zkontrolujte, zda není sáček propíchnutý nebo děravý. Nebraňte vakuově tvrdé potraviny s ostrými hroty, jako jsou kosti a ořechové skořápky. Pokud je to nutné, odstraňte ostré hrany pomocí papírové utěrky, abyste zabránili poškození vakuového sáčku.

Sáček se roztavil

Pokud došlo k přehřátí těsnicího proužku nebo těsnicího prvku a roztavení sáčku, může být nutné zvednout kryt a nechat těsnicí proužek a prvek na několik minut vychladnout.

7. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	PHVS 3030
Doba utěsnění	8-10 sekund
Doba odsávání vzduchu/utěsnění	≤30 sekund (Čas se zvýší při zvětšení objemu nebo velikosti sáčků nebo nádob.)
Maximální vakuový tlak	-60 kPa
Hluk	≤50 dB
Maximální šířka utěsnění	≤300 mm
Rozměry	370 mm x 150 mm x 59 mm
Čistá hmotnost	1,03 kg

Naše společnost si vyhrazuje konečná práva na vysvětlení tohoto návodu k obsluze.

POKYNY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE LIKVIDACE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLŮ

Obalové materiály zlikvidujte na veřejném místě pro likvidaci odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTŘEBIČŮ



Význam symbolu na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Tento výrobek zlikviduje na příslušném sběrném místě pro recyklaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Popřípadě je možné v některých státech Evropské unie nebo jiných evropských státech vrátit své výrobky místnímu prodejci, v případě koupě obdobného nového výrobku. Správná likvidace tohoto výrobku pomůže ušetřit cenné přírodní zdroje a pomoci při prevenci případného negativního vlivu na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterému by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace odpadu. Podrobnější informace získáte od místního úřadu nebo v nejbližším středisku pro sběr odpadu. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může podléhat vnitrostátním předpisům o pokutách.

Pro podnikatelské subjekty v Evropské unii

Chcete-li zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v jiných zemích mimo Evropskou unii

Chcete-li zlikvidovat tento výrobek, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo svého prodejce.



Tento výrobek splňuje všechny základní požadavky nařízení EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických údajích se mohou vyskytnout bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo provést tyto změny.

OBSAH

1. DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA	3
2. SPRIEVODCA SKLADOVANÍM POTRAVÍN	4
3. VYBAVENIE A FUNKCIE	5
POPIS JEDNOTLIVÝCH ČASTÍ SPOTREBIČA:.....	6
4. PREVÁDZKOVÉ POKYNY	7
VÁKUOVÉ BALENIE S POUŽITÍM VRECIEK.....	7
UTESNENÉ BALENIE S POUŽITÍM VRECIEK.....	7
VÁKUOVÉ BALENIE S POUŽITÍM TESNIACICH NÁDOB	8
OTVORENIE TESNIACEJ NÁDOBY	8
5. ČISTENIE A ÚDRŽBA	8
6. ODSTRAŇOVANIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV	9
7. TECHNICKÉ ÚDAJE	9

1. DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

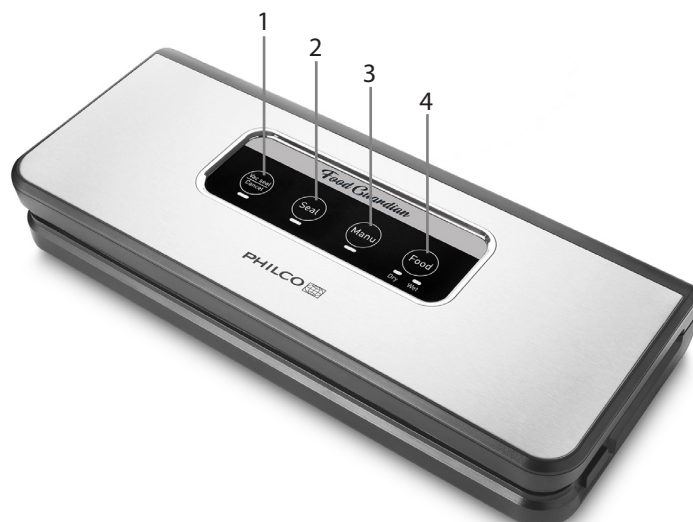
1. Pri pripájaní alebo odpájaní spotrebiča od elektrickej zásuvky a ak nebudete spotrebič používať, alebo pri jeho čistení, vždy odistite veko.
2. Tento spotrebič nie je hračka. Deti by mali byť pod dozorom na zaistenie toho, aby neboli v blízkosti spotrebiča v priebehu jeho používania. Uchovávajte tento spotrebič mimo dosahu detí, ak ho nepoužívate.
3. Odporúčame používať ryhované vákuové vrecká. Nepoužívajte spotrebič na iné účely, ako je určený.
4. Nepoužívajte spotrebič vtedy, ak má poškodený napájací kábel a poškodený kábel musí vymeniť odporúčaný kvalifikovaný technik.
5. Zabráňte kontaktu pokožky s horúcim tesniacim pásikom, ktorý sa nachádza na okraji horného krytu tohto spotrebiča. **Je horúci a môže spôsobiť popáleniny.**
6. Je zakázané opravovať tento spotrebič bez povolenia. Ak je potrebná oprava, odošlite ho posím do servisného strediska.
7. Nepoužívajte spotrebič ak je alebo môže byť poškodený.
8. Vyhnite sa nasledujúcim činnostiam: Pri prenášaní spotrebiča odpojte napájací kábel; nepoužívajte napájací kábel ako rukoväť; nedovoľte, aby bol napájací kábel zaseknutý vo vnútri spotrebiča; neovíňajte napájací kábel okolo ostrých hrán spotrebiča; nepoužívajte spotrebič vtedy, ak je napájací kábel alebo zástrčka napájacieho kábla mokrá.
9. Neumiestňujte spotrebič v blízkosti horúcich plynových horákov, vyhriatych rúr, elektrických varných platní ani žiadnych vyhrievaných plôch. Nepoužívajte spotrebič vo vlhkom alebo mokrom prostredí.
10. V prípade výpadku dodávky elektrickej energie, aby ste zabránili nehodám, neťahajte za kábel pri odpájaní zástrčky od elektrickej zásuvky.
11. Nemanipulujte ani neobsluhujte spotrebič mokrými rukami.
12. Spotrebič vždy používajte na stabilnom povrchu a uchovávajte ho čo najďalej od pohyblivých predmetov, aby ste tak zabránili jeho poškodeniu.
13. Neolejujte ani nemažte tento spotrebič.
14. Neponárajte kábel, zástrčku ani žiadnu inú časť tohto spotrebiča do akejkoľvek tekutiny.

2. SPRIEVODCA SKLADOVANÍM POTRAVÍN

Spôsob uskladnenia	Klasifikácia potravín	Teplota	Bežná doba skladovania	Doba skladovania s vákuovou baličkou
Chladenie	Čerstvé surové mäso	5 ± 3 °C	2-3 dni	8-9 dní
	Čerstvé ryby/Morské plody	5 ± 3 °C	1-3 dni	4-5 dní
	Uvarené mäso	5 ± 3 °C	4-6 dní	10-14 dní
	Zelenina	5 ± 3 °C	3-5 dní	7-10 dní
	Ovocie	5 ± 3 °C	5-7 dní	14-20 dní
	Vajcia	5 ± 3 °C	10-15 dní	30-50 dní
Mrazenie	Mäso	-16 - -20 °C	3-5 mesiacov	>1 rok
	Ryby	-16 - -20 °C	3-5 mesiacov	>1 rok
	Morské plody	-16 - -20 °C	3-5 mesiacov	>1 rok
Pečivo	Pečivo	25 ± 2 °C	1-2 dni	6-8 dní
	Sušienky	25 ± 2 °C	4-6 mesiacov	>1 rok
	Ryža/Múka	25 ± 2 °C	3-5 mesiacov	>1 rok
	Arašidy/Strukoviny	25 ± 2 °C	3-6 mesiacov	>1 rok
	Liečivo	25 ± 2 °C	3-6 mesiacov	>1 rok
	Čaj	25 ± 2 °C	5-6 mesiacov	>1 rok

Menovité napätie	220-240 V,
Menovitý výkon	150 W

3. VYBAVENIE A FUNKCIE



1. Tlačidlo VAC SEAL
2. Tlačidlo SEAL
3. Tlačidlo MANU
4. Tlačidlo FOOD (Dry/Wet)

1. TLAČIDLO VAC SEAL

Toto tlačidlo má dve funkcie:

- Stlačte tlačidlo a rozsvieti sa indikátor. Spotrebič potom začne pracovať - automaticky utesní vrecko po odsatí vzduchu. Následne indikátor zhasne a spotrebič sa automaticky zastaví.
- Stlačením tohto tlačidla kedykoľvek prerušíte proces odsávania vzduchu.

2. TLAČIDLO SEAL

Toto tlačidlo má jednu funkciu:

- Stlačte tlačidlo a rozsvieti sa indikátor. Spotrebič potom začne pracovať - utesní vrecko a automaticky sa zastaví, pričom po dokončení činnosti zhasne indikátor.

3. TLAČIDLO MANUAL SEAL

1. Stlačte a držte toto tlačidlo dovtedy, pokiaľ sa nerozsvieti indikátor. Následne spotrebič spustí proces odsávania vzduchu. Uvoľnite tlačidlo a indikátor zhasne. Spotrebič zastaví proces odsávania vzduchu. Proces odsávania vzduchu môžete ovládať manuálne; po dosiahnutí požadovaného efektu, stlačte tlačidlo SEAL na dokončenie činnosti. Týmto spôsobom je možné regulovať tlak vo vrecku, aby sa zabránilo rozdrveniu jemných a mäkkých potravín.
2. Podržte stlačené tlačidlo MANUAL SEAL a dosiahnete minimálny podtlak, spotrebič zastaví proces odsávania vzduchu.

4. TLAČIDLO FOOD

Toto tlačidlo má dve funkcie: Zvoľte prosím preferovanú funkciu na základe informácií poskytnutých indikátorom.

- **Dry:** Suché potraviny a suché vrecká, pričom poskytuje kratší čas tepelného utesnenia.
- **Wet:** Vlhkejšie potraviny a vrecká, pričom poskytuje dlhší čas tepelného utesnenia.
- Stlačením tlačidla zvolíte preferovaný čas tepelného utesnenia podľa svojich potrieb. Počiatočné nastavenie je pre suché potraviny.

POPIS JEDNOTLIVÝCH ČASTÍ SPOTREBIČA:



5. TESNIACI PRŮŽOK

Vrečko ktoré chcete utesniť, umiestnite na tento prúžok.

6. ZAISŤOVACIA ZARÁŽKA

Slúži na uzamknutie horného a spodného krytu.

7. HORNÉ TESNENIE

Spolu so spodným tesnením vytvára vákuovú komoru. Buďte opatrní, aby ste ho nepoškodili pri demontáži alebo inštalácii, ktorá musí byť vykonaná v čistom a suchom prostredí.

8. VÁKUOVÁ KOMORA

Umiestnite otvorený koniec vrečka do komory a v priebehu procesu odsávania vzduchu zaistite, aby bo celý otvorený koniec vrečka vo vákuovej komore.

9. PEVNÁ OS

Slúži na spojenie horného a spodného krytu.

10. SPODNÉ TESNENIE

Spolu s horným tesnením vytvára vákuovú komoru. Buďte opatrní, aby ste ho nepoškodili pri demontáži alebo inštalácii, ktorá musí byť vykonaná v čistom a suchom prostredí.

11. VÁKUOVÁ KOMORA

Umiestnite otvorený koniec vrečka do komory a v priebehu procesu odsávania vzduchu zaistite, aby bo celý otvorený koniec vrečka vo vákuovej komore.

12. PREPÍNAČ PROTI OPARENIU

Tento prepínač ma zabrániť opareniu spôsobenému nesprávnymi činnosťami. Spotrebič sa zohrieva len vtedy, ak je navzájom zatvorený horný a spodný kryt.

13. PRÍVOD VZDUCHU

Slúži na prepojenie vákuovej komory s pumpou. Nezakrývajte prívod vzduchu pri umiestnení vreciek na vákuové balenie.

14. OHREVNÉ PEČATIDLO

Utesňuje vrečko pomocou výhrevného prvku.

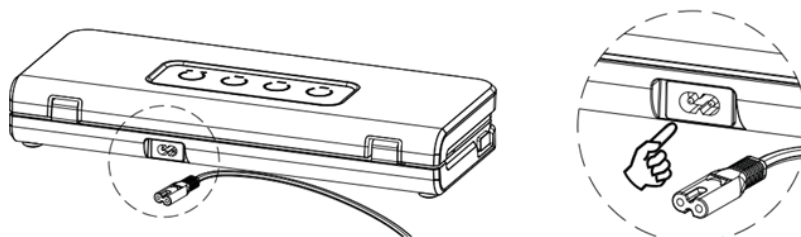
15. TLAČIDLO UVOĽNENIA KRYTU

Súčasným stlačením dvoch tlačidiel na oboch stranách spotrebiča uvoľníte horný kryt. Podtlak vytvorený vo vákuovej komore sa uvoľní.

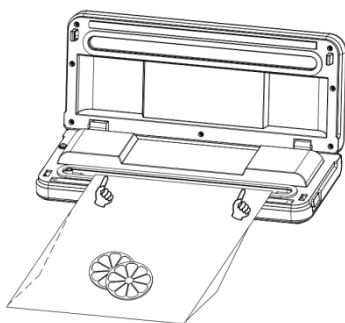
4. PREVÁDZKOVÉ POKYNY

VÁKUOVÉ BALENIE S POUŽITÍM VRECIEK

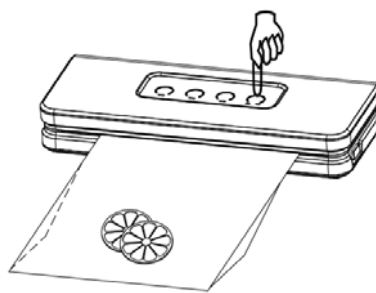
1. Pripojte napájací kábel k elektrickej zásuvke **(ako je znázornené na obrázku 1)**;
2. Vložte potraviny do špeciálneho vákuového vrečka;
3. Uistite sa, či je vákuové vrečko v čistom stave a či je otvorený koniec vrečka bez prachu alebo záhybov;
4. Otvorte horný kryt, vložte otvorený koniec vrečka do vákuovej komory spotrebiča (obvykle 3 - 5 mm za okraj vákuovej komory) na zaistenie toho, aby bolo vrečko vzduchotesné a obe strany otvoreného konca vrečka priliehali **(ako je znázornené na obrázku 2)**;
5. Zatlačte kryt dole a kliknutím ho zaistíte;
6. Stlačením tlačidla FOOD zvolte buď suché alebo vlhké nastavenie v súlade s vašimi potrebami **(ako je znázornené na obrázku 3)**;
7. Stlačte tlačidlo VACUUM SEAL a spotrebič automaticky dokončí proces odsávania vzduchu **(ako je znázornené na obrázku 4)**;
8. Po dokončení procesu vákuového tesnenia stlačte obe tlačidlá uvoľnenia krytu, pričom otvorte horný kryt a vyberte utesnené vrečko **(ako je znázornené na obrázku 5)**.



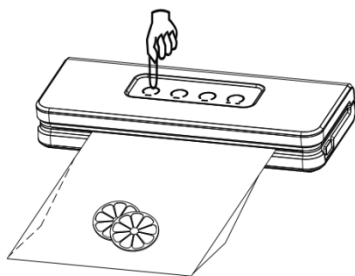
obrázok 1



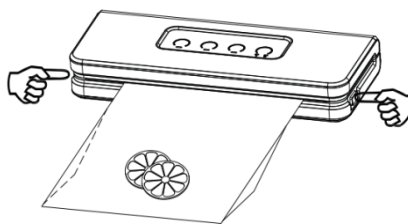
obrázok 2



obrázok 3



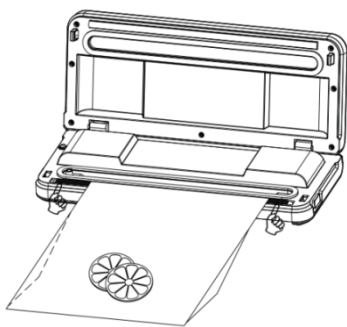
obrázok 4



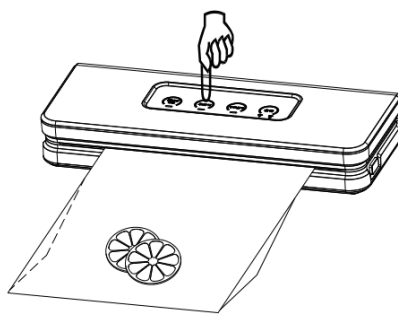
obrázok 5

UTESNENÉ BALENIE S POUŽITÍM VRECIEK

1. Otvorte horný kryt, vložte otvorený koniec vrečka na žltý vyhraty prúžok spotrebiča na zaistenie toho, aby bolo vrečko vzduchotesné a obe strany otvoreného konca vrečka priliehali **(ako je znázornené na obrázku 6)**;
2. Zatlačte kryt dole a kliknutím ho zaistíte;
3. Stlačte tlačidlo SEAL **(ako je znázornené na obrázku 7)** a spotrebič automaticky dokončí proces;
4. Po dokončení procesu vákuového tesnenia stlačte obe tlačidlá uvoľnenia krytu na otvorenie horného krytu a vyberte utesnené vrečko.



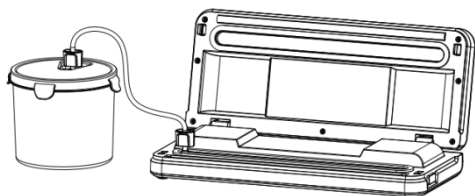
obrázok 6



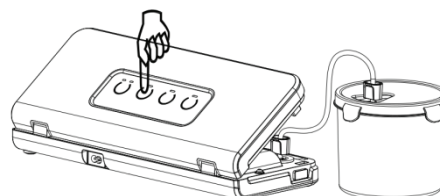
obrázok 7

VÁKOVÉ BALENIE S POUŽITÍM TESNIACICH NÁDOB

1. Utrite tesniacu nádobu a jej veko, aby ste sa uistili že je čistá a suchá;
2. Naplňte tesniacu nádobu, ale neprepĺňajte ju príliš.
Položte veko na tesniacu nádobu a zaiste ho;
3. Zasuňte jeden koniec hadičky do prívodu vzduchu a druhý koniec hadičky do stredového otvoru na veku tesniacej nádoby. Nádoba musí byť tesne uzavretá **(ako je znázornené na obrázku 8)**;
4. Stlačením tlačidla MANU spustíte odsávanie vzduchu. Spotrebič sa zastaví automaticky, keď je dosiahnutý dostatočný vákuový tlak **(ako je znázornené na obrázku 9)**;
5. Ihneď po dokončení procesu odsávania vzduchu odpojte hadičku.



obrázok 8



obrázok 9

OTVORENIE TESNIACEJ NÁDOBY

Stlačením tlačidla uvoľnenia (Release) na veku, otvorte tesniacu nádobu (spôsoby otvárania sa líšia podľa druhu tesniacej nádoby)

Poznámka:

- Na lepšie utesnenie vreciek alebo tesniacich nádob, sa odporúča nechať vychladnúť spotrebič na 1 minútu po dokončení každého procesu vákuového balenia. A pred ďalším procesom balenia utrite tekutinu alebo zvyšky jedla z vákuovej komory.
- Aby sa predišlo prehriatiu tesniaceho pečatidla v priebehu procesu nepretržitého tesnenia, nebude spotrebič niekedy fungovať keď stlačíte tlačidlo SEAL a po uplynutí 15 sekúnd sa vráti do normálnej prevádzky.
- Pri použití funkcie vákuového tesnenia je odporúčané použiť špeciálne vákuové vrecká.
- Pri použití funkcie tesnenia alebo vákuového tesnenia, bude v tesniacom pečatidle zvyškové teplo. Nedotýkajte sa tesniaceho pečatidla, aby nedošlo k popáleniu.

5. ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Pred čistením vždy spotrebič odpojte od elektrickej siete.
2. Neponárajte spotrebič do vody ani iných tekutín.
3. Na čistenie spotrebiča nepoužívajte abrazívne prostriedky alebo materiály, pretože by mohli poškrabať povrch alebo poškodiť dôležité prvky spotrebiča.
4. Na odstránenie zvyškov potravín použite mierny čistiaci prostriedok a mäkkú utierku.
5. Pred opätovným použitím spotrebiča sa uistite, či je spotrebič dôkladne suchý.

Poznámka:

- Aby sa zabránilo bakteriálnej kontaminácii, nepoužívajte opätovne vrecká po skladovaní surového mäsa, surových rýb alebo mastných potravín. Nepoužívajte znova vrecká, ktoré boli zohrievané v mikrovlnnej rúre alebo varené.
- Po dokončení vákuového balenia vždy nechajte kryt sklopený dole, ale nezaistujte ho na svojom mieste. To uchová penové tesnenia v dobrom stave, aby sa tak zabezpečila účinnosť vákuového balenia.

6. ODSTRAŇOVANIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV

Nič sa nestane pri pokuse o vákuové utesnenie:

1. Skontrolujte, či je napájací kábel pevne pripojený k elektrickej zásuvke.
2. Skontrolujte, či je napájací kábel nastavený na správny režim. Pozrite si prevádzkové pokyny uvedené v predchádzajúcej časti.
3. Ak má spotrebič niekoľko režimov, skontrolujte nastavenia a uistite sa, či je nastavený správny režim. Pozrite si prevádzkové pokyny uvedené v predchádzajúcej časti.

Z vrečka nie je úplne odstránený vzduch

1. Na zaistenie správneho utesnenia by mal byť otvorený koniec vrečka vložený úplne vo vnútri oblasti vákuovej komory.
2. Skontrolujte tesniaci prúžok a penové tesnenia, či na nich nie sú nečistoty a či nie sú nesprávne umiestnené. Uistite sa, či penové tesnenia nie sú poškodené alebo zdeformované. Tesnenia utrite a zaistite ich na svojom mieste.
3. Vákuové vrečko môže byť netesné. Ak chcete skontrolovať netesnosť, utesnite vrečko s trochou vzduchu vo vrečku, ponorte ho do vody a vyviňte naň tlak. Bublinky predstavujú netesnosť. Ak je vrečko netesné, opätovne ho utesnite alebo použite iné vrečko.
4. Používajte výhradne špeciálne vákuové vrecká dodávané predajcami.
5. Mohlo dôjsť k netesnosti pozdĺž tesnenia v dôsledku záhybov, omrviniiek, mastnoty alebo tekutín. Otvorte vrečko, utrite tesniacu plochu vrečka a vyladte ju pozdĺž tesniaceho prúžku pred opätovným utesnením.

Spotrebič nevykoná utesnenie po odsatí vzduchu

1. V spotrebiči je snímač vákuového tlaku. Spotrebič nespustí automatické utesnenie vtedy, ak vákuový tlak vo vnútri vrečka nedokáže dosiahnuť vopred stanovené hodnoty. Skontrolujte tesniaci prúžok a penové tesnenia, či na nich nie sú nečistoty a či sú správne umiestnené. Utrite ich a zaistite späť na svojom mieste a skúste to znovu.
2. Skontrolujte či nie sú obe penové tesnenia poškodené alebo uvoľnené.
3. Vákuové vrečko môže byť netesné. Ak chcete skontrolovať netesnosť, utesnite vrečko s trochou vzduchu vo vrečku, ponorte ho do vody a vyviňte naň tlak. Bublinky predstavujú netesnosť. Ak je vrečko netesné, opätovne ho utesnite alebo použite iné vrečko.
4. Mohlo dôjsť k netesnosti pozdĺž tesnenia v dôsledku záhybov, omrviniiek, mastnoty alebo tekutín. Otvorte vrečko, utrite tesniacu plochu vrečka a vyladte ju pozdĺž tesniaceho prúžku pred opätovným utesnením.

Po utesnení vnikol do vrečka vzduch

1. Mohlo dôjsť k netesnosti pozdĺž tesnenia v dôsledku záhybov, omrviniiek, mastnoty alebo tekutín. Otvorte vrečko, utrite tesniacu plochu vrečka a vyladte ju pozdĺž tesniaceho prúžku pred opätovným utesnením.
2. Ak je vo vrečku vzduch, môže dôjsť k fermentácii potravín. Otvorte vrečko, ak sa začali potraviny kaziť a zlikvidujte ich prosím. nedostatočné chladenie alebo kolísanie teplôt v chladničke môže spôsobiť pokazenie potravín.
3. Skontrolujte, či nie je vrečko prepichnuté alebo deravé. Nebalte vákuovo tvrdé potraviny s ostrými hrotmi, ako sú napríklad as kosti a orechové škrupiny. Ak je to potrebné, odstráňte ostré hrany pomocou papierovej utierky, aby ste zabránili poškodeniu vákuového vrečka.

Vrečko sa roztavilo

Ak došlo k prehriatiu tesniaceho prúžku alebo tesniaceho prvku a roztaveniu vrečka, môže byť potrebné zdvihnúť kryt a nechať tesniaci prúžok a prvok na niekoľko minút vychladnúť.

7. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	PHVS 3030
Čas utesnenia	8-10 sekúnd
Čas odsávania vzduchu/utesnenia	≤30 sekúnd (Čas sa zvýši pri zväčšení objemu alebo veľkosti vreciek alebo nádob.)
Maximálny vákuový tlak	-60 kPa
Hluk	≤50 dB
Maximálna šírka utesnenia	≤300 mm
Rozmery	370 mm x 150 mm x 59 mm
Čistá hmotnosť	1,03 kg

Naša spoločnosť si vyhradzuje konečné práva na vysvetlenie tohto návodu na obsluhu.

POKYNY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA LIKVIDÁCIE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Obalové materiály zlikvidujte na verejnom mieste pre likvidáciu odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTREBIČOV



Význam symbolu na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale znamená, že s týmto výrobkom nesmie byť zaobchádzané ako s komunálnym odpadom. Tento výrobok zlikviduje na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Popríklad je možné v niektorých štátoch Európskej únie alebo iných európskych štátoch vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi, v prípade kúpy podobného nového výrobku. Správna likvidácia tohto výrobku pomôže ušetriť cenné prírodné zdroje a pomôcť pri prevencii prípadného negatívneho vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorému by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Podrobnejšie informácie získate od miestneho úradu alebo v najbližšom stredisku pre zber odpadu. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže podliehať vnútroštátnym predpisom o pokutách.

Pre podnikateľské subjekty v Európskej únii

Ak chcete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v iných štátoch mimo Európskej únie

Ak chcete zlikvidovať tento výrobok, vyžiadajte si nevyhnutné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky nariadenia EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických údajoch sa môžu vyskytnúť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo vykonať tieto zmeny.

SPIS TREŚCI

1. WAŻNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	3
2. PRZEWODNIK PO PRZECHOWYWANIU ŻYWNOŚCI	4
3. WYPOSAŻENIE I FUNKCJE	5
OPIS POSZCZEGÓLNYCH CZĘŚCI URZĄDZENIA:.....	6
4. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI URZĄDZENIA	7
PAKOWANIE PRÓŻNIOWE Z WYKORZYSTANIEM WORKÓW	7
SZCZELNE PAKOWANIE Z WYKORZYSTANIEM WORKÓW.....	7
PAKOWANIE PRÓŻNIOWE Z WYKORZYSTANIEM POJEMNIKÓW USZCZELNIAJĄCYCH	8
OTWARCIE POJEMNIKA USZCZELNIAJĄCEGO	8
5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.....	8
6. ROZWIĄZYWANIE MOŻLIWYCH PROBLEMÓW	9
7. DANE TECHNICZNE	9

1. WAŻNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEPZIECZEŃSTWA

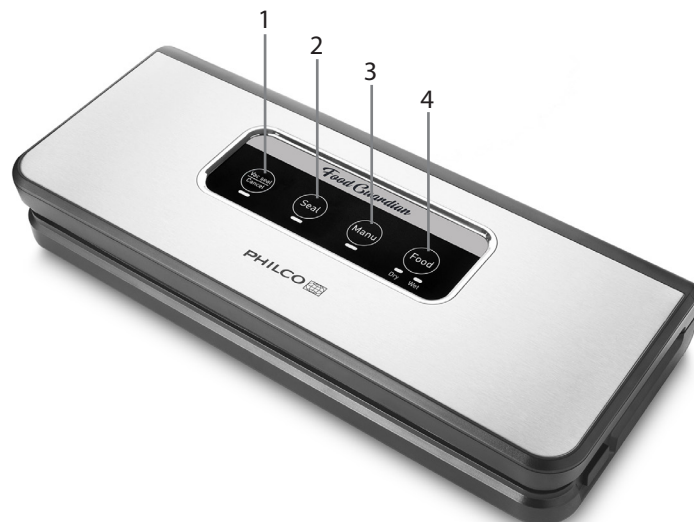
1. Podłączając lub odłączając urządzenie z gniazdka elektrycznego i gdy nie będziesz dłuższy czas używać urządzenia lub podczas jego czyszczenia, zawsze odbezpiecz pokrywę.
2. Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby nie znalazły się w pobliżu urządzenia w trakcie jego używania. Przechowuj urządzenia z dala od zasięgu dzieci, gdy go nie używasz.
3. Polecamy stosowanie moletowanych worków próżniowych. Nie używaj urządzenia do innego celu niż cel jego przeznaczenia.
4. Nie używaj urządzenia, jeśli ma uszkodzony przewód zasilania, uszkodzony przewód musi wymienić polecany kwalifikowany technik.
5. Nie pozwól na kontakt skóry z gorącą taśmą uszczelniającą, która znajduje się na krawędzi górnej pokrywy tego urządzenia. **Jest gorąca i może powodować oparzenia.**
6. Zakazane jest naprawianie tego urządzenia bez pozwolenia. Gdy wymagana jest naprawa, odeślij je do centrum serwisowego.
7. Nie używaj urządzenia gdy jest lub może być uszkodzone.
8. Zwróć uwagę na następujące czynności: Przenosząc urządzenie odłącz przewód zasilania; nie używaj przewodu zasilania jako uchwytu; nie pozwól, aby przewód zasilania był przytrzaśnięty wewnątrz urządzenia; nie owijaj przewodu zasilania wokół ostrych krawędzi urządzenia; nie używaj urządzenia, gdy przewód zasilania lub wtyczka są mokre.
9. Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu gorących gazowych palników, rozgrzanego piekarnika, płyt elektrycznych ani żadnych ogrzewanych płyt. Nie używaj urządzenia w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.
10. W razie awarii zasilania prądem elektrycznym, aby zapobiec wypadkom, nie ciągnij za przewód odłączając wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
11. Nie manipuluj i nie obsługuj urządzenia mokrymi rękami.
12. Urządzenia zawsze używaj na stabilnej powierzchni i przechowuj go jak najdalej od ruchomych przedmiotów, aby zapobiec w ten sposób jego uszkodzeniu.
13. Nie naoliwiaj ani nie smaruj tego urządzenia.
14. Nie zanurzaj kabla, wtyczki ani żadnej innej części tego urządzenia w żadnej cieczy.

2. PRZEWODNIK PO PRZECHOWYWANIU ŻYWNOŚCI

Sposób przechowywania	Klasyfikacja żywności	Temperatura	Standardowy okres przechowywania	Okres przechowywania z pojemnikiem próżniowym
Chłodzenie	Świeże surowe mięso	5 ± 3 °C	2-3 dni	8-9 dni
	Świeże ryby/Owoce morza	5 ± 3 °C	1-3 dni	4-5 dni
	Ugotowane mięso	5 ± 3 °C	4-6 dni	10-14 dni
	Warzywa	5 ± 3 °C	3-5 dni	7-10 dni
	Owoce	5 ± 3 °C	5-7 dni	14-20 dni
	Jajka	5 ± 3 °C	10-15 dni	30-50 dni
Mrożenie	Mięso	-16 - -20 °C	3-5 miesięcy	>1 rok
	Ryby	-16 - -20 °C	3-5 miesięcy	>1 rok
	Owoce morza	-16 - -20 °C	3-5 miesięcy	>1 rok
Pieczywo	Pieczywo	25 ± 2 °C	1-2 dni	6-8 dni
	Ciastka	25 ± 2 °C	4-6 miesięcy	>1 rok
	Ryż/Mąka	25 ± 2 °C	3-5 miesięcy	>1 rok
	Orzechy/Strąki	25 ± 2 °C	3-6 miesięcy	>1 rok
	Leki	25 ± 2 °C	3-6 miesięcy	>1 rok
	Herbata	25 ± 2 °C	5-6 miesięcy	>1 rok

Napięcie znamionowe	220-240 V,
Moc znamionowa	150 W

3. WYPOSAŻENIE I FUNKCJE



1. Przycisk VAC SEAL
2. Przycisk SEAL
3. Przycisk MANU
4. Przycisk FOOD (Dry/Wet)

1. PRZYCISK VAC SEAL

Ten przycisk ma dwie funkcje:

- Naciśnij przycisk a zaświeci się wskaźnik. Urządzenie zacznie pracę - automatycznie uszczelni worek po odessaniu powietrza. Następnie wskaźnik zgaśnie a urządzenie automatycznie się zatrzyma.
- Naciskając ten przycisk w każdej chwili możesz przerwać proces odsysania powietrza.

2. PRZYCISK SEAL

Ten przycisk ma jedną funkcję:

- Naciśnij przycisk a zaświeci się wskaźnik. Urządzenie zacznie pracę – uszczelni worek i automatycznie zatrzyma się, przy czym po zakończeniu działania zgaśnie wskaźnik.

3. PRZYCISK MANUAL SEAL

1. Przytrzymaj wciśnięty ten przycisk, dopóki nie zaświeci się wskaźnik. Następnie urządzenie uruchomi proces odsysania powietrza. Puść przycisk a wskaźnik zgaśnie. Urządzenie zatrzyma proces odsysania powietrza. Procesem odsysania powietrza możesz sterować manualnie; po osiągnięciu pożądanego efektu, naciśnij przycisk SEAL, aby dokończyć działanie. W ten sposób można regulować ciśnienie w worku, aby zapobiec rozdrobnieniu delikatnych i miękkich produktów żywnościowych.
2. Przytrzymaj wciśnięty przycisk MANUAL SEAL , osiągniesz minimalne podciśnienie, urządzenie zatrzyma proces odsysania powietrza.

4. PRZYCISK FOOD

Ten przycisk ma dwie funkcje: Wybierz preferowaną funkcję na podstawie informacji ze wskaźnika.

- **Dry:** Suche produkty żywnościowe i suche worki, oferuje krótszy czas termalnego uszczelniania.
- **Wet:** Wilgotniejsze produkty żywnościowe i worki, oferuje dłuższy czas termalnego uszczelniania.
- Naciskając przycisk wybierz preferowany czas termalnego uszczelnienia zgodnie ze swoimi potrzebami. Ustawienia początkowe są dla suchych produktów żywnościowych.

OPIS POSZCZEGÓLNYCH CZĘŚCI URZĄDZENIA:



5. TAŚMA USZCZELNIAJĄCA

Worek, który chcesz uszczelnić, umieść na tej taśmie.

6. BLOKADA

Służy do zamknięcia górnej i dolnej pokrywy.

7. GÓRNA USZCZELKA

Wraz z dolną uszczelką wytwarza komorę próżniową. Zachowaj ostrożność, aby nie uszkodzić jej przy demontażu lub instalacji, która musi być wykonana w suchym i czystym otoczeniu.

8. KOMORA PRÓŻNIOWA

Umieść otwarty koniec worka w komorze i w trakcie procesu odsysania powietrza zapewnij, aby cały otwarty koniec worka był w komorze próżniowej.

9. OŚ MOCUJĄCA

Służy do łączenia górnej i dolnej pokrywy.

10. DOLNA USZCZELKA

Wraz z górną uszczelką wytwarza komorę próżniową. Zachowaj ostrożność, aby nie uszkodzić jej przy demontażu lub instalacji, która musi być wykonywana w czystym i suchym środowisku.

11. KOMORA PRÓŻNIOWA

Umieść otwarty koniec worka w komorze i w trakcie procesu odsysania powietrza zapewnij, aby cały otwarty koniec worka był w komorze próżniowej.

12. PRZEŁĄCZNIK ANTYOPARZENIOWY

Ten przełącznik ma zapobiegać oparzeniom spowodowanym nieodpowiednimi działaniami. Urządzenie ogrzewa się tylko wtedy, gdy jest zamknięta i górna i dolna pokrywa.

13. WLOT POWIETRZA

Służy jako połączenie komory próżniowej z pompą. Nie zakrywaj wlotu powietrza umieszczając worki do pakowania próżniowego.

14. OGRZEWANE USZCZELNIENIE

Uszczelnia woreczek za pomocą elementu grzewczego.

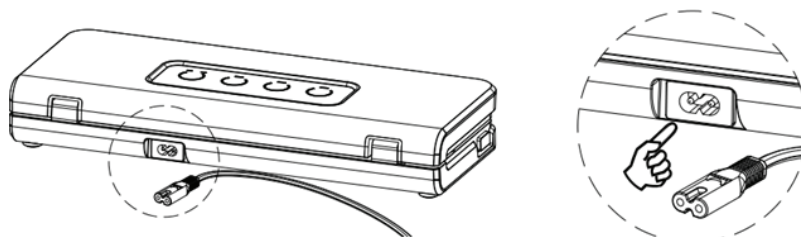
15. PRZYCIŚK ZWOLNIENIA POKRYWY

Jednocześnie naciskając dwa przyciski po obu stronach urządzenia zwolnisz górną pokrywę. Podciśnienie utworzone w komorze próżniowej zostanie uwolnione.

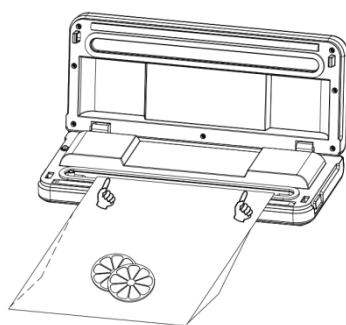
4. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI URZĄDZENIA

PAKOWANIE PRÓŻNIOWE Z WYKORZYSTANIEM WORKÓW

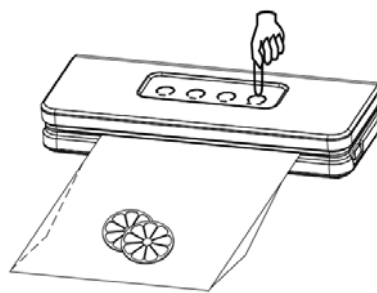
1. Podłącz przewód zasilania do gniazdka elektrycznego (**jak to pokazano na rysunku 1**);
2. Włóż żywność do specjalnego worka próżniowego;
3. Upewnij się, czy worek próżniowy jest czysty i czy otwarty koniec worka nie ma kurzu ani zagięć;
4. Otwórz górną pokrywę, włóż otwarty koniec worka do komory próżniowej urządzenia (zazwyczaj 3 - 5 mm za krawędź komory próżniowej) aby zapewnić szczelność worka i aby obydwie strony otwartego końca worka przylegały (**jak na rysunku 2**);
5. Przyciśnij pokrywę do dołu zamykając ją aż do kliknięcia;
6. Naciskając przycisk FOOD wybierz suche lub wilgotne ustawienie zgodnie ze swoimi potrzebami (**jak na rysunku 3**);
7. Naciśnij przycisk VACUUM SEAL a urządzenie automatycznie dokończy proces odsysania powietrza (**jak na rysunku 4**);
8. Po zakończeniu procesu uszczelniania próżniowego naciśnij oba przyciski zwalniania pokryw, przy czym otwórz górną pokrywę i wyjmij uszczelniony worek (**jak na rysunku 5**).



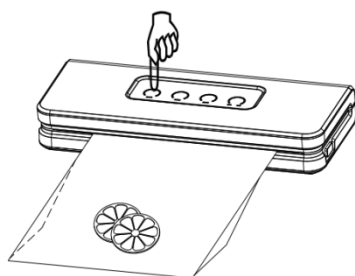
rysunek 1



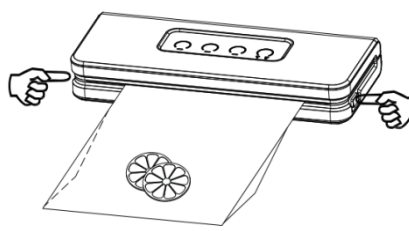
rysunek 2



rysunek 3



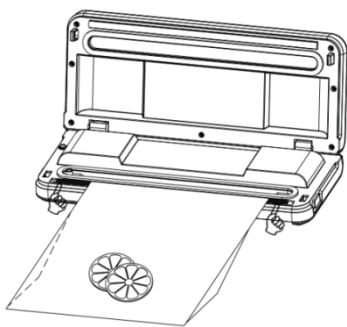
rysunek 4



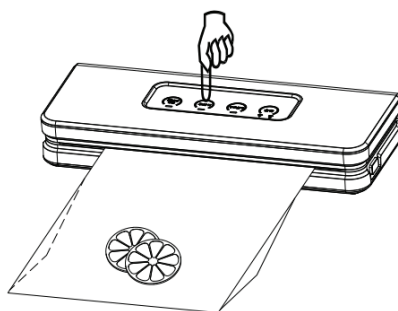
rysunek 5

SZCZELNE PAKOWANIE Z WYKORZYSTANIEM WORKÓW

1. Otwórz górną pokrywę, włóż otwarty koniec worka na żółtą rozgrzaną taśmę urządzenia, aby worek był szczelny a obydwie strony otwartego końca worka przylegały (**jak na rysunku 6**);
2. Dociśnij pokrywę do dołu i zamknij ją do kliknięcia;
3. Naciśnij przycisk SEAL (**jak na rysunku 7**) a urządzenie automatycznie zakończy proces;
4. Po zakończeniu procesu uszczelniania próżniowego naciśnij oba przyciski zwalniania pokryw, aby otworzyć górną pokrywę i wyjmij uszczelniony worek.



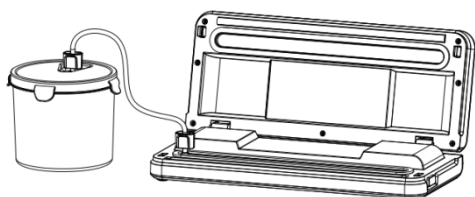
rysunek 6



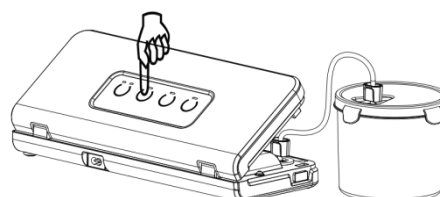
rysunek 7

PAKOWANIE PRÓŻNIOWE Z WYKORZYSTANIEM POJEMNIKÓW USZCZELNIAJĄCYCH

1. Wytrzyj pojemnik uszczelniający i jego pokrywę, aby upewnić się, że jest czysty i suchy;
2. Napełnij pojemnik uszczelniający, ale nie przepelniaj go. Połóż pokrywkę na pojemnik uszczelniający i zakręć ją;
3. Włóż jeden koniec węża do wlotu powietrza a drugi koniec węża do środkowego otworu na pokrywie pojemnika uszczelniającego. Pojemnik musi być szczelnie zamknięty (**jak na rysunku 8**);
4. Naciskając przycisk MANU uruchomisz odsysanie powietrza. Urządzenie zatrzyma się automatycznie, Gdy zostanie osiągnięte dostateczne ciśnienie próżniowe (**jak na rysunku 9**);
5. Zaraz po zakończeniu procesu odsysania powietrza odłącz węża.



rysunek 8



rysunek 9

OTWARCIE POJEMNIKA USZCZELNIAJĄCEGO

Naciskając przycisk zwolnienia (Release) na pokrywie, otwórz pojemnik uszczelniający (sposoby otwierania różnią się zależnie od rodzaju pojemnika uszczelniającego)

Wskazówka:

- Aby lepiej uszczelnić worki lub pojemniki, poleca się zostawić urządzenie do wychłodzenia na 1 minutę po zakończeniu każdego procesu pakowania próżniowego. Przed dalszym procesem pakowania wytrzyj płyny lub pozostałości żywności z komory próżniowej.
- Aby zapobiec przegrzaniu uszczelniającego elementu grzewczego w trakcie procesu nieprzerwanego uszczelniania, urządzenie czasem nie będzie działać gdy naciśniesz przycisk SEAL a po upływie 15 sekund wróci do normalnej pracy.
- Używając funkcji uszczelniania próżniowego powinno się używać specjalnych worków próżniowych.
- Używając funkcji uszczelniania lub próżniowego uszczelniania, uszczelniający element grzewczy pozostanie gorący jeszcze jakiś czas. Nie dotykaj go, aby nie doszło do **oparzenia**.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed czyszczeniem zawsze odłączaj urządzenie od sieci elektrycznej.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych cieczach.
3. Nie używaj do czyszczenia urządzenia abrazyjnych środków lub materiałów, ponieważ mogłyby podrapać powierzchnię lub uszkodzić ważne elementy urządzenia.
4. Aby usunąć resztki żywności użyj delikatnego środka czyszczącego i miękkiej ściereki.
5. Przed ponownym użyciem urządzenia upewnij się, czy urządzenie jest całkiem suche.

Wskazówka:

- Aby zapobiec skażeniu bakteriami, nie używaj ponownie worków po przechowywaniu surowego mięsa, surowych ryb lub tłustych potraw. Nie używaj ponownie worków, które były ogrzewane w kuchence mikrofalowej lub gotowane.
- Po zakończeniu pakowania próżniowego zawsze zostawiaj pokrywkę opuszczoną w dół, ale nie mocuj jej na jej miejscu. To zachowa pianowe uszczelnienia w dobrym stanie, aby zabezpieczona została skuteczność pakowania próżniowego.

6. ROZWIĄZYWANIE MOŻLIWYCH PROBLEMÓW

Nic się nie stanie przy próbie uszczelniania próżniowego:

1. Sprawdź, czy przewód zasilania jest dobrze podłączony do gniazdka.
2. Sprawdź, czy przewód zasilania jest ustawiony na odpowiedni tryb. Zobacz wskazówki dotyczące pracy urządzenia zawarte w poprzedniej części instrukcji.
3. Jeśli urządzenie ma kilka trybów, sprawdź ustawienia i upewnij się, czy ustawiony jest odpowiedni tryb. Zobacz wskazówki dotyczące pracy urządzenia podane w poprzedniej części instrukcji.

Z woreczka nie zostało całkowicie usunięte powietrze

1. Aby zapewnić odpowiednie uszczelnienie, otwarty koniec worka powinien być włożony całkowicie do środka obszaru komory próżniowej.
2. Sprawdź taśmę uszczelniającą i uszczelnienia pianowe, czy nie ma na nich zabrudzeń i czy nie są niewłaściwie umieszczone. Upewnij się, czy pianowe uszczelnienia nie są uszkodzone lub zdeformowane.

Wytrzyj uszczelki i upewnij je na ich miejscu.

3. Worek próżniowy może być nieszczelny. Jeśli chcesz skontrolować jego szczelność, uszczelnij worek z odrobiną powietrza wewnątrz, zanurz go w wodzie i naciśnij. Bańki powietrza oznaczają nieszczelność. Jeśli worek jest nieszczelny, uszczelnij go ponownie lub użyj innego worka.
4. Używaj wyłącznie specjalnych worków próżniowych dostarczanych przez producentów.
5. Mogło dojść do nieszczelności wzdłuż uszczelnienia w wyniku zagięć, okruchów, tłuszczu lub cieczy. Otwórz woreczek, wytrzyj powierzchnię uszczelniającą worka i wygładź go wzdłuż taśmy uszczelniającej przed ponownym uszczelnieniem.

Urządzenie nie wykonuje uszczelnienia po odessaniu powietrza

1. W urządzeniu znajduje się czujnik ciśnienia próżniowego. Urządzenie nie uruchomi automatycznego uszczelniania, jeśli ciśnienie próżniowe wewnątrz worka nie osiągnie uprzednio ustalonych wartości. Skontroluj taśmę uszczelniającą i uszczelki pianowe, czy nie ma na nich zabrudzeń i czy są odpowiednio umieszczone. Wytrzyj je i zamocuj z powrotem na ich miejscu, spróbuj ponownie.
2. Skontroluj czy obydwie pianowe uszczelki nie są uszkodzone lub poluzowane.
3. Worek próżniowy może być nieszczelny. Jeśli chcesz skontrolować nieszczelność, uszczelnij worek z odrobiną powietrza w środku, zanurz go w wodzie i naciśnij. Pęcherzyki powietrza oznaczają nieszczelność. Jeśli worek jest nieszczelny, ponownie go uszczelnij lub użyj innego worka.
4. Mogło dojść do nieszczelności wzdłuż uszczelnienia w wyniku zagięć, okruchów, tłuszczu lub płynów. Otwórz woreczek, wytrzyj powierzchnię uszczelniającą worka i wygładź go wzdłuż taśmy uszczelniającej przed ponownym uszczelnieniem.

Po uszczelnieniu do worka dostało się powietrze

1. Mogło dojść do nieszczelności wzdłuż uszczelnienia w wyniku zagięć, okruchów, tłuszczu lub cieczy. Otwórz woreczek, wytrzyj powierzchnię uszczelniającą worka i wygładź go wzdłuż taśmy uszczelniającej przed ponownym uszczelnieniem.
2. Jeśli w worku jest powietrze, może dojść do fermentacji żywności. Otwórz worek, jeśli żywność zaczęła się psuć i wyrzuć ją. Niedostateczne chłodzenie lub wahania temperatury w lodówce mogą powodować psucie żywności.
3. Sprawdź, czy worek nie jest przebity lub dziurawy. Nie pakuj próżniowo twardych produktów żywnościowych z ostrymi krawędziami, jak na przykład kości i łupiny orzechów. Jeśli to konieczne, usuń ostre krawędzie za pomocą papierowej ścierki, aby zapobiec uszkodzeniu worka próżniowego.

Worek się roztopił

Jeśli doszło do przegrzania taśmy uszczelniającej lub grzewczego elementu uszczelniającego i roztopienia worka, będzie trzeba podnieść pokrywę i zostawić taśmę uszczelniającą i element na kilka minut do ostygnięcia.

7. DANE TECHNICZNE

Model	PHVS 3030
Czas uszczelniania	8-10 sekund
Czas odsysania powietrza/uszczelniania	≤30 sekund (Czas zwiększy się przy zwiększeniu objętości lub wielkości woreczków lub pojemników.)
Maksymalne ciśnienie próżniowe	-60 kPa
Hałas	≤50 dB
Maksymalna szerokość uszczelnienia	≤300 mm
Wymiary	370 mm x 150 mm x 59 mm
Masa netto	1,03 kg

Nasza firma zastrzega sobie wyłączne i ostateczne prawo do wyjaśniania niniejszej instrukcji obsługi.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE O POSTĘPOWANIU ZE ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał opakowania odnieś na miejsce wyznaczone przez administrację.

LIKWIDACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol na produktach lub w dokumentach dodatkowych oznacza, że zużyte urządzenie elektryczne i elektroniczne nie mogą zostać wyrzucone z odpadem komunalnym. Aby odpowiednio likwidować, odnawiać i oddawać do recyklingu oddawaj te produkty do odpowiednich punktów zbiórki. Alternatywnie w niektórych krajach Unii Europejskiej lub w innych krajach Europy możesz zwrócić swoje produkty lokalnemu sprzedawcy przy zakupie ekwiwalentnego nowego produktu. Odpowiednio likwidując ten produkt pomożesz zachować cenne źródła naturalne i pomogasz w prewencji potencjalnych negatywnych wpływów na środowisko i zdrowie ludzkie, które mogłyby być wynikiem niewłaściwej likwidacji odpadów. O więcej szczegółów poproś w lokalnej administracji lub w najbliższym punkcie zbiórki odpadów. Za nieodpowiednią likwidację tego rodzaju odpadu mogą zostać udzielone mandaty zgodnie z przepisami państwowymi.

Dla podmiotów handlowych w krajach Unii Europejskiej

Jeśli chcesz zlikwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, zapytaj o potrzebne informacje swojego sprzedawcę lub dostawcę.

Likwidacja w innych krajach poza Unią Europejską

Symbol ten obowiązuje w UE. Jeśli chcesz zlikwidować ten produkt, zapytaj o potrzebne informacje o odpowiednim sposobie likwidacji w lokalnej administracji lub u sprzedawcy.



Produkt ten spełnia wszystkie podstawowe wymagania rozporządzeń UE, które się do niego stosują.

Zmiany w tekście, wyglądzie i specyfikacji technicznej mogą się pojawić bez uprzedniego ostrzeżenia zastrzegamy sobie prawo do tych zmian.

TARTALOM

1. FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK	3
2. AZ ÉLELMISZERTÁROLÁS KÉZIKÖNYVE	4
3. A KÉSZÜLÉK RÉSZEI ÉS FUNKCIÓI.....	5
AZ EGYES RÉSZEK FUNKCIÓI:	6
4. AZ ÜZEMELTETÉS SZABÁLYAI	7
VÁKUUMCSOMAGOLÁS TASAKOKKAL	7
TASAKOK LÉGMENTES LEZÁRÁSA.....	7
VÁKUUMCSOMAGOLÁS LÉGTELENÍTŐ EDÉNYEKKEL.....	8
A LÉGMENTESEN LEZÁRT TARTÁLY KINYITÁSA	8
5. TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS	8
6. HIBAELHÁRÍTÁS	9
7. MŰSZAKI ADATOK	9

1. FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

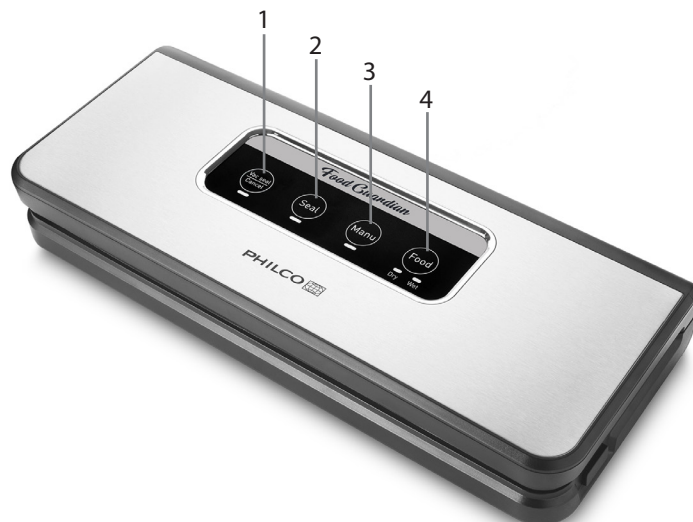
1. A készülék csatlakoztatásánál az áramkörhöz vagy leválasztásánál az áramkörről, valamint ha nem fogja használni a készüléket, mindig ki kell oldani a fedelet.
2. Ez a készülék nem játékszer. Ügyelni kell a gyerekekre, hogy ne legyenek a készülék közelében annak működése folyamán. Ha nem használja a készüléket, tárolja egy biztonságos helyen, gyermekektől távol.
3. Légcsatornás vákuumtasakok használatát javasoljuk. A készülék csak eredeti rendeltetési céljára használható.
4. Ne használja sérült vezetékkel a készüléket. A sérült vezetéket egy képzett technikusnak kell kicserélnie.
5. Ügyeljen, hogy ne érintkezzen a bőre a hegesztőszalaggal a készülék felső burkolatának szélén.
A szalag forró és égési sérüléseket okozhat.
6. Tilos a készülék felhatalmazás nélküli javítása. Kérjük, küldje márkaszervizbe a készüléket, ha az javításra szorul.
7. Ne használja a készüléket, ha fennáll egy károsodás lehetősége.
8. Ügyeljen fokozottan az alábbiakra: válassza le a vezetéket a hálózatról a készülék áthelyezése előtt; ne emelje meg a készüléket a vezetéknél fogva; ne hagyja, hogy a vezeték a készülék belsejébe szoruljon; ne tekerje a vezetéket a készülék éles széléi köré; ne használja a készüléket, ha vizes a vezeték vagy a csatlakozódugó.
9. Ne helyezze a készüléket forró gáztűzhelyek, sütők, elektromos főzőlapok vagy más fűtött felületek közelébe. Ne használja nedves vagy vizes környezetben a készüléket.
10. A készülék leválasztásánál a hálózatról a balesetek elkerülése végett ne húzza magát a vezetéket, hanem fogja meg a csatlakozódugót.
11. Ne érintse meg és ne kezelje a készüléket vizes kezekkel.
12. A készüléket mindig egy szilárd felületen kell használni, a fennálló veszélyek elkerülése végett a lehető legtávolabb mozgó tárgyaktól.
13. A készüléket nem szabad olajozni vagy kenni.
14. Ne merítse a vezetéket, csatlakozódugót sem a készülék többi részét bármilyen folyadékba.

2. AZ ÉLELMISZERTÁROLÁS KÉZIKÖNYVE

Tárolás fajtája	Élelmiszer osztályozás	Hőmérséklet	Átlagos tárolási idő	Tárolási idő vákuumcsomagolásban
Hűtés	Friss nyers hús	5 ± 3 °C	2-3 nap	8-9 nap
	Friss hal/Tenger gyümölcsei	5 ± 3 °C	1-3 nap	4-5 nap
	Főtt hús	5 ± 3 °C	4-6 nap	10-14 nap
	Zöldség	5 ± 3 °C	3-5 nap	7-10 nap
	Gyümölcs	5 ± 3 °C	5-7 nap	14-20 nap
	Tojás	5 ± 3 °C	10-15 nap	30-50 nap
Fagyasztás	Hús	-16 - -20 °C	3-5 hónap	>1 év
	Halak	-16 - -20 °C	3-5 hónap	>1 év
	Tenger gyümölcsei	-16 - -20 °C	3-5 hónap	>1 év
Péksütemény	Péksütemény	25 ± 2 °C	1-2 nap	6-8 nap
	Száraz keksz	25 ± 2 °C	4-6 hónap	>1 év
	Rizs/liszt	25 ± 2 °C	3-5 hónap	>1 év
	Földimogyoró/ Hüvelyesek	25 ± 2 °C	3-6 hónap	>1 év
	Gyógynövények	25 ± 2 °C	3-6 hónap	>1 év
	Tea	25 ± 2 °C	5-6 hónap	>1 év

Névleges feszültség	220-240 V,
Névleges teljesítmény	150 W

3. A KÉSZÜLÉK RÉSZEI ÉS FUNKCIÓI



1. VAC SEAL gomb
2. SEAL gomb
3. MANU gomb
4. FOOD (Dry/Wet) gomb

1. VAC SEAL GOMB

Ennek a gombnak két funkciója van:

- Nyomja meg a gombot és felvilágít az indikátor. A készülék ezután működni kezd – automatikusan szigeteli a tasakot a levegő elszívása után. Ezután az indikátor kialszik és a készülék automatikusan leáll.
- A gomb megnyomásával bármikor meg lehet szakítani a légtelenítés folyamatát.

2. SEAL GOMB

Ennek a gombnak egy funkciója van:

- Nyomja meg a gombot és felvilágít az indikátor. A készülék ezután működni kezd – szigeteli a tasakot és automatikusan leáll a művelet befejezése után, az indikátor kialszik.

3. MANUAL SEAL GOMB

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot, amíg felvilágít az indikátor. Ezután a készülék elindítja a légtelenítő műveletet. Engedje el a gombot, az indikátor kialszik. A készülék megszakítja a légtelenítő műveletet. A légtelenítés folyamatát manuálisan lehet vezérelni; a kívánt eredmény elérésénél nyomja meg a SEAL gombot a művelet befejezéséhez. Ezzel a módszerrel szabályozni lehet a nyomást a tasakban, ami megvédi a finom, lágy szerkezetű élelmiszert az összezúzástól.
2. Tartsa lenyomva a MANUAL SEAL gombot a minimális vákuum eléréséhez, a készülék befejezi a légtelenítés folyamatát.

4. FOOD GOMB

Ennek a gombnak két funkciója van: Válassza ki a kívánt funkciót az indikátorral jelzett információk alapján.

- **Dry:** Száraz étel és száraz tasakok, a hőszigetelés folyamata rövidebb.
- **Wet:** Nedves étel és tasak, a hőszigetelés folyamata hosszabb.
- Nyomja meg a gombot a hegesztési időtartam beállításához a kiválasztott üzemmód szerint. A kiinduló beállítás a száraz élelmiszerre vonatkozik.

AZ EGYES RÉSZEK FUNKCIÓI:



5. HEGESZTŐSZALAG

Helyezze erre a szalagra a tasakot a szigeteléshez.

6. RÖGZÍTŐ RETESZ

Biztosítja a felső és alsó fedél lezárását.

7. FELSŐ SZIGETELŐ

Az alsó szigetelővel együtt alkotja a vákuumkamrát. Ügyeljen, hogy ne sérüljön meg a szétszerelésnél vagy a szerelésnél, amit egy tiszta és száraz környezetben kell elvégezni.

8. VÁKUUMKAMRA

Helyezze a tasak nyitott szélét a kamrába, és ügyeljen a légtelenítés folyamata alatt, hogy az egész nyitott rész a vákuumkamrában legyen.

9. SZILÁRD TENGYEL

A felső és alsó fedél közös rögzítését biztosítja.

10. ALSÓ SZIGETELŐ

A felső szigetelővel együtt alkotja a vákuumkamrát. Ügyeljen, hogy ne sérüljön meg a szétszerelésnél vagy a szerelésnél, amit egy tiszta és száraz környezetben kell elvégezni.

11. VÁKUUMKAMRA

Helyezze a tasak nyitott szélét a kamrába, és ügyeljen a légtelenítés folyamata alatt, hogy az egész nyitott rész a vákuumkamrában legyen.

12. FORRÁZÁS ELLENI VÉDŐKAPOCSOLÓ

A kapcsoló biztosítja a forrzás elleni védelmet egy helytelenül elvégzett művelet esetén.

A készülék csak akkor melegít, ha a felső és alsó fedél össze van kapcsolva.

13. LÉGVezető NYÍLÁS

Összeköti a vákuumkamrát a pumpával. Ne takarja le a légbemenetet a tasak felhelyezésénél a vákuumcsomagolóra.

14. HŐSZIGETELŐ

Lezárja a tasakot egy fűtőtest használatával.

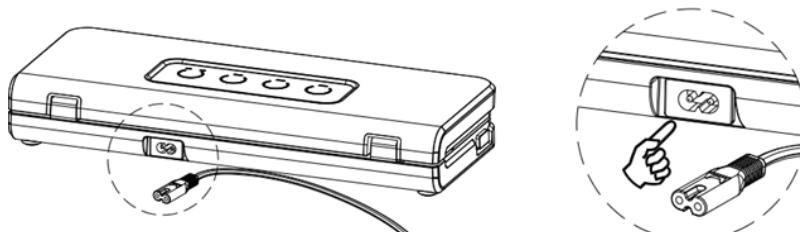
15. FEDÉLKIOLDÓ GOMB

Nyomja meg a két gombot a készülék mindkét oldalán a felső fedél kioldásához. A vákuumkamrában megszűnik a kialakult vákuum.

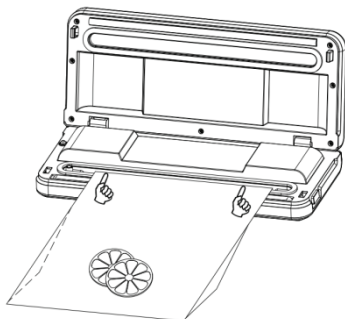
4. AZ ÜZEMELTETÉS SZABÁLYAI

VÁKUUMCSOMAGOLÁS TASAKOKKAL

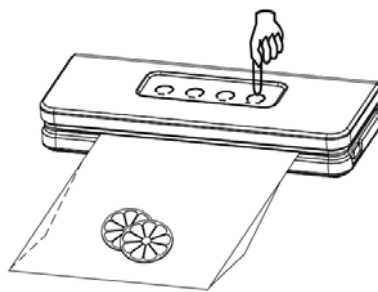
1. Csatlakoztassa a vezetékét az elektromos aljzathoz (lásd 1. ábra);
2. Helyezze az élelmiszert egy speciális vákuumtasakba;
3. Ellenőrizze a tasak tisztaságát, és hogy a tasak nyitott szélé por- és gyűrődésmentes;
4. Nyissa ki a felső fedelet, helyezze a tasak nyitott szélét a vákuumkamrába (általában 3 - 5 mm a vákuumkamra szélétől) annak biztosításához, hogy a tasak légmentes legyen és a két nyitott szélé szorosan egymáshoz simuljon (lásd 2. ábra);
5. Nyomja le és kattintsa be a fedelet;
6. A FOOD gombbal állítsa be szükség szerint a száraz vagy nedves módot (lásd 3. ábra);
7. Nyomja meg a VACUUM SEAL gombot és a készülék automatikusan befejezi a légtelenítő műveletet (lásd 4. ábra);
8. A vákuumhegesztés befejezése után nyomja meg a két kioldógombot a fedél kinyitásához, nyissa ki a felső fedelet és vegye ki a lezárt tasakot (lásd 5. ábra).



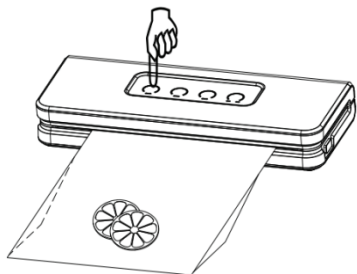
1. ábra



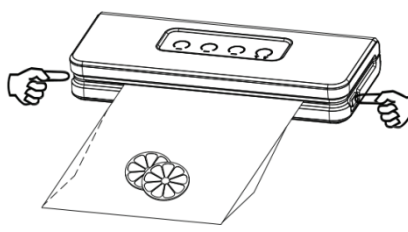
2. ábra



3. ábra



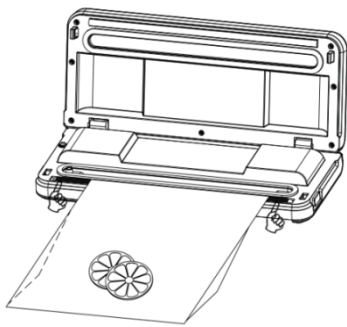
4. ábra



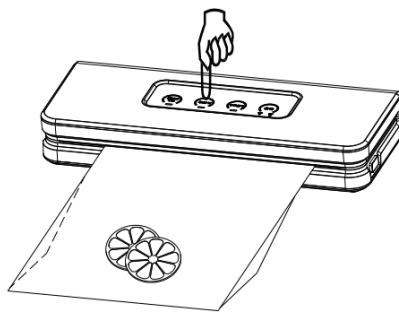
5. ábra

TASAKOK LÉGMENTES LEZÁRÁSA

1. Nyissa ki a felső fedelet, helyezze a tasak nyitott szélét a sárga melegítő szalagra a készüléken annak biztosításához, hogy a tasak légmentes legyen és a két nyitott szélé szorosan egymáshoz simuljon (lásd 6. ábra);
2. Nyomja le és kattintsa be a fedelet;
3. Nyomja meg a SEAL gombot (lásd 7. ábra és a készülék automatikusan befejezi a légtelenítő műveletet);
4. A vákuumhegesztés befejezése után nyomja meg a két kioldógombot a fedél kinyitásához, nyissa ki a felső fedelet és vegye ki a lezárt tasakot.



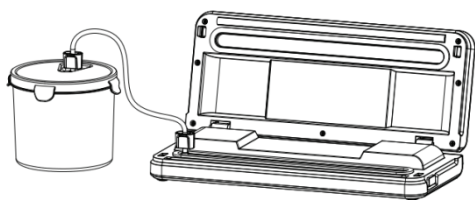
6. ábra



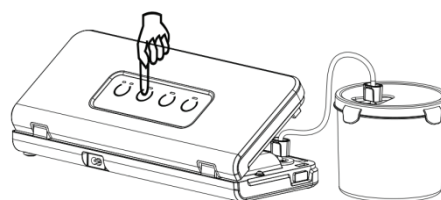
7. ábra

VÁKUUMCSOMAGOLÁS LÉGTELENÍTŐ EDÉNYEKKEL

1. Törölje le a légtelenítő edényt és annak fedelét, hogy tiszta és száraz legyen;
2. Töltse meg a légtelenítő edényt, de mértékkel.
3. Helyezze fel és biztosítsa be a légtelenítő edény fedelét;
4. Helyezze be a tömlő egyik végét a légvezető nyílásba, a másik végét pedig a légtelenítő tartály fedelének nyílásába. Az edényt szorosan kell lezárni (**lásd 8. ábra**);
5. A MANU gomb megnyomásával indítsa el a légtelenítést. A készülék automatikusan kikapcsol a megfelelő vákuumnyomás elérése után (**lásd 9. ábra**);
6. A légtelenítés befejezése után azonnal válassza le a tömlőt.



8. ábra



9. ábra

A LÉGMENTESEN LEZÁRT TARTÁLY KINYITÁSA

A kioldógomb (Release) megnyomásával a fedélen nyissa ki a légtelenítő edényt (ez a módszer eltérő lehet a légtelenítő edény típusa szerint).

Megjegyzés:

- A tasakok vagy légtelenítő edények legjobb légtelenítéséhez javasoljuk, hogy minden elvégzett vákuumcsomagoló folyamat után hagyja 1 percen át hűlni a készüléket. A következő munkafolyamat elindítása előtt törölje ki a vákuumkamrából a nedvességet és az ételmaradványokat.
- Hogy ne forrósodjon fel nagyon a hőszigetelő az állandó szigetelés következtében, a készülék néha nem fog működni a SEAL gomb megnyomása után, és 15 mp elteltével ismét szabályosan üzemel tovább.
- A vákuumcsomagoló funkció használatánál speciális vákuumtasakok használatát javasoljuk.
- A szigetelés vagy vákuumhegesztés funkció használatánál a hőszigetelőben maradékhő lesz. Ne érintse meg a hőszigetelőt, mert fennáll az **égési sérülések** veszélye.

5. TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

1. Minden tisztítás előtt le kell választani a készüléket az elektromos hálózatról.
2. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a készüléket.
3. Ne használjon csiszolószereket a tisztításhoz, mert az ilyenek megkarcolják a készülék felületét vagy megrongálhatják a készülék fontos részeit. Az ételmaradványok eltávolításához használjon enyhe hatású tisztítószer és egy puha szövetet.
4. Újabb használat előtt győződjön meg arról, hogy a készülék teljesen száraz.

Megjegyzés:

- Bakteriális fertőzések megelőzése végett ne használja fel újból a tasakot nyers hús, nyers hal vagy zsíros ételek tárolása után. Ne használjon másodszor olyan tasakot, amely mikrohullámú sütőben vagy forró vízben melegeedett.
- A vákuumcsomagolás befejezése után mindig hajtja le a fedelet, de nem zárja le. Így lehet gondoskodni a habtömítés jó állapotáról, amely biztosítja a hatékony vákuumcsomagolást.

6. HIBAELHÁRÍTÁS

Nem történik semmi a vákuumos szigetelés elindítása után:

1. Ellenőrizze, hogy a vezeték csatlakoztatva van-e az elektromos hálózathoz.
2. Ellenőrizze, hogy a vezeték megfelelő üzemmódra van-e állítva. Olvassa el az előző fejezetben az üzemeltetési szabályokat.
3. Ha a készülék több üzemmóddal rendelkezik, ellenőrizze a beállítást és győződjön meg arról, hogy a megfelelő üzemmód van beállítva. Olvassa el az előző fejezetben az üzemeltetési szabályokat.

A tasakban maradt némi levegő

1. A megfelelő légtelenítés biztosításához a tasak teljes nyitott szélét be kell helyezni a vákuumkamra belső terébe.
2. Ellenőrizze a hegesztőszalagot és a habtömítést szennyeződés és helyes felhelyezés szempontjából. Ellenőrizze, nincs-e megsérülve vagy eltorzulva a habtömítés.
Tisztítsa meg és biztosítsa a tömítéseket a helyükön.
3. Lehet, hogy hibás a tasak. A szivárgási teszt elvégzéséhez zárja le a tasakot egy kevés levegővel a belsejében, nyomja víz alá és tartsa lenyomva. A buborékok megjelenése szivárgást jelent. Ha a tasak szivárog, ismételten szigetelni kell, vagy használjon másik tasakot.
4. Kizárólag szakboltokban vásárolt speciális vákuumtasakokat szabad használni.
5. A tasak szivárgását gyűrdések, morzsák, zsír vagy folyadék okozhatja. Nyissa ki a tasakot, törölje le a tasak hegesztésre szánt részét és simítsa ki a tasakot a hegesztőszalagon az újabb hegesztés előtt.

Légtelenítés után a készülék nem végzi el a szigetelést

1. A készülékben vákuumnyomás-érzékelő van. A készülék nem indítja el az automatikus szigetelést, ha a tasak belsejében nem képes elérni a beállított értéket. Ellenőrizze a hegesztőszalagot és a habtömítést szennyeződés és helyes felhelyezés szempontjából. Tisztítsa meg és biztosítsa a tömítéseket a helyükön, majd próbálja meg újra.
2. Ellenőrizze a habtömítést szennyeződés és helyes felhelyezés szempontjából.
3. Lehet, hogy szivárog a tasak. A szivárgási teszt elvégzéséhez zárja le a tasakot egy kevés levegővel a belsejében, nyomja víz alá és tartsa lenyomva. A buborékok megjelenése szivárgást jelent. Ha a tasak szivárog, ismételten szigetelni kell, vagy használjon másik tasakot.
4. A tasak szivárgását gyűrdések, morzsák, zsír vagy folyadék okozhatja. Nyissa ki a tasakot, törölje le a tasak hegesztésre szánt részét és simítsa ki a tasakot a hegesztőszalagon az újabb hegesztés előtt.

Szigetelés után levegő jutott a tasakba

1. A tasak szivárgását gyűrdések, morzsák, zsír vagy folyadék okozhatja. Nyissa ki a tasakot, törölje le a tasak hegesztésre szánt részét és simítsa ki a tasakot a hegesztőszalagon az újabb hegesztés előtt.
2. Ha a tasakban levegő van, az élelmiszer erjedni kezdhet. Nyissa ki a tasakot, és ha az élelmiszer már romlásnak indult, dobja ki. A nem kielégítő hűtés vagy a hőmérséklet ingadozása a hűtőszekrényben az élelmiszer romlásához vezethet.
3. Ellenőrizze, nincs-e megsérülve vagy kilyukadva a tasak. Ne légmentesítsen kemény, éles szélű élelmiszert, pl. csontokat. Szükség esetén távolítsa el vagy csomagolja papír törülközőbe az éles széleket, hogy ne sérüljön meg a vákuumtasak.

A tasak elolvadt

Ha a hegesztőszalag vagy a hegesztőelem felforrósodott és a tasak elolvadt, emelje fel a fedelet, és hagyja hűlni néhány percig a hegesztőszalagot és a hegesztőelemet.

7. MŰSZAKI ADATOK

Modell	PHVS 3030
Hegesztési idő	8-10 másodperc
Légtelenítés/szigetelés ideje	≤30 smp (az idő meghosszabbodik a tasak vagy edény térfogatának növelése esetén.)
Maximális vákuumnyomás	-60 kPa
Zaj	≤50 dB
A szigetelés maximális szélessége	≤300 mm
Méretek	370 mm x 150 mm x 59 mm
Nettó tömeg	1,03 kg

Fenntartjuk ezen útmutató értelmezésének jogát.

A CSOMAGOLÓANYAG SELEJTEZÉSÉRE VONATKOZÓ SZABÁLYOK ÉS TUDNIVALÓK

A csomagolóanyagokat nyilvános hulladék-értékesítő telepekre kell szállítani.

A HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK SELEJTEZÉSE



Ez az ikon azt jelenti, hogy a készülék az EU államaiban nem selejtezhető a háztartási hulladékkal együtt. A felelősségteljes hulladékselejtezés és a nyersanyagok újrahasznosítása megelőzi az esetleges negatív khatásokat a környezetre és az emberi egészségre. Szállítsa el a helyi gyűjtőtelepre a selejtezésre szánt régi készüléket, vagy lépjen kapcsolatba a termék viszonteladójával, aki egy új termék vásárlása esetén ugyancsak átveheti Öntől a készüléket, és gondoskodik majd a termék helyes és biztonságos selejtezéséről. Részletes információkkal a helyi hivatal vagy a hulladékgyűjtő telep is szolgálni tud. A nem megfelelő selejtezés büntetést vonhat maga után az állami előírások és szabványok értelmében.

Jogi személyek az EU területén

Az elektromos vagy elektronikus készülék selejtezése előtt forduljon segítségért az eladóhoz vagy forgalmazóhoz.

Selejtezés nem EU államokban

Az elektromos vagy elektronikus készülék selejtezése előtt forduljon segítségért a helyi hivatalhoz vagy a termék forgalmazójához.



Ez a termék megfelel az EU valamennyi vonatkozó irányelvének.

A gyártó fenntartja a szöveg, dizájn és műszaki adatok előzetes figyelmeztetés nélküli változtatásának jogát.